



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:

[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

BCR1ACDE

[de]

Gebrauchsanleitung

Saugroboter

2

Technische Daten	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Ersatzteile, Zubehör	6
Sicherheitshinweise	7
Laser-Navigationssystem	8
Sachgemäßer Gebrauch	8
Li-Ionen-Akku	11
Hinweise zum Transport	13
Gerätebeschreibung	14
Ersatzteile	16
Vor dem Start	18
Auspacken	18
Ladestation aufstellen	18
Ladestation anschließen	20
Vor dem ersten Gebrauch	20
Saugroboter einschalten	21
Akku laden	23
Reinigungsprogramme und Leistungsmodi	25
Reinigungsprogramme	25
Pause → Stop → Go Home	32
Leistungsmodi	35
Home Connect	37
Verbindung mit drahtlosem Netzwerk	37
Einrichten	38
Verbindung trennen/wiederherstellen	40
Saugroboter auf Werkseinstellungen zurücksetzen	41
Hinweis zum Datenschutz	42
Konformitätserklärung	43
RED Kennzeichnung	43
Vernetzter Energiespar-Modus	44
Energiespar-Modus	44
Voraussetzungen für den Start	45
Saugroboter starten	46

Bedientasten . . . . .	.47
Anzeigen und Signale. . . . .	.49
Navigationssensoren . . . . .	.53
Reinigung und Pflege . . . . .	.54
Staubbehälter leeren . . . . .	.54
Filterpflege. . . . .	.58
Bürstenwalze reinigen . . . . .	.59
Navigationssensoren reinigen . . . . .	.62
Räder und Rollen reinigen . . . . .	.63
Gehäuse reinigen. . . . .	.64
Instandhaltung und Wartung . . . . .	.65
Akku austauschen . . . . .	.65
Filtereinheit austauschen. . . . .	.67
Bürstenwalze wechseln . . . . .	.68
Störungen und Störungsbehebung. . . . .	.71
Störungsanzeige und Fehlercodes. . . . .	.71
Testmodus und Software Update. . . . .	.74
Straight line test . . . . .	.74
Software Update . . . . .	.74
Entsorgung . . . . .	.75
Entsorgung des Gerätes . . . . .	.75
Entsorgung des Akkus . . . . .	.75
Entsorgung der Verpackung. . . . .	.75
Kundendienst . . . . .	.76
Garantie . . . . .	.79

Ladestation

Input:	100-240V ~50/60Hz
Output:	19.0V = 3.0A

Gerät

Abmessung:	343 mm x 340 mm x 98 mm
Gewicht:	3,8 kg
Staubboxkapazität:	0,5l
Batteriezellenart:	Li-Ionen
Nominalspannung:	14,4V
Laufzeit:	bis zu 90 min

Es freut uns, dass Sie sich für einen Bosch Saugroboter der Baureihe Roxxter entschieden haben.

Die Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren. Bei Weitergabe des Saugroboters an Dritte bitte die Gebrauchsanweisung mitgeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Saugroboter ist nur für den privaten Haushalt und das häusliche Umfeld bestimmt. Benutzen Sie den Saugroboter ausschließlich zur Reinigung von textilen und harten Bodenbelägen. Der Saugroboter ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000m über dem Meeresspiegel bestimmt.

Den Saugroboter ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung verwenden.

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf der Saugroboter nicht benutzt werden für:

- das Absaugen von:
 - Menschen oder Tieren.
 - Langfloorteppichen, Fransenteppichen und weiteren empfindlichen Teppichen
 - Treppen
 - Tischplatten und Regalen.

- das Aufsaugen von:
 - gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen.
 - feuchten oder flüssigen Substanzen.
 - leicht entflammbaren oder explosiven Stoffen und Gasen.
 - Asche, Ruß, z.B. aus Kachelöfen und Zentral-Heizungsanlagen.
 - Tonerstaub aus Druckern und Kopierern.
- den Einsatz in:
 - Waschräumen oder sonstigen Feuchträumen.
 - Kellerräumen oder Dachböden.
 - Räumen, die mit einer Alarmanlage oder Bewegungsmelder gesichert sind.

Ersatzteile, Zubehör

Unsere Original-Ersatzteile sowie unser Original-Zubehör und -Sonderzubehör sind auf die Eigenschaften und Anforderungen unserer Saugroboter abgestimmt. Wir empfehlen Ihnen daher die ausschließliche Verwendung unserer Original-Ersatzteile sowie unseres Original-Zubehörs und -Sonderzubehörs.

Auf diese Weise können Sie eine lange Lebensdauer sowie eine dauerhaft hohe Qualität der Reinigungsleistung Ihres Saugroboters sicherstellen.

Hinweis

Die Verwendung von nicht passgenauen oder qualitativ minderwertigen Ersatzteilen und Zubehör/ Sonderzubehör kann zu Schäden an Ihrem Saugroboter führen, die nicht von unserer Garantie erfasst werden, sofern diese Schäden gerade durch die Verwendung derartiger Produkte verursacht wurden.

Sicherheitshinweise

Dieser Saugroboter entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Plastiktüten und Folien sind außer Reichweite von Kleinkindern aufzubewahren oder zu entsorgen.
→ Es besteht Erstickungsgefahr!

Laser-Navigationssystem

Laser Klasse 1

nach DIN EN 60825-1:2015-07

- Den Laserstrahl nicht auf Personen richten, da es durch Blendung zu Unfällen kommen kann.
- Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
- Manipulationen (Änderungen) am Saugroboter sind unzulässig.
- Das eingebaute Laser-Navigationssystem nimmt lediglich das Laserspektrum zum Navigieren auf und ist keine Kamera.

Sachgemäßer Gebrauch

- Zum Laden nur das im Lieferumfang enthaltene Netzanschlusskabel mit der Original-Ladestation verwenden.
- Netzanschlusskabel und Original-Ladestation nur gemäß Typenschild anschließen und in Betrieb nehmen.
- Beschädigte Netzanschlusskabel nicht mehr einsetzen und durch Original-Netzanschlusskabel ersetzen.
- Nicht am Netzanschlusskabel, sondern am Stecker ziehen, um das Netzanschlusskabel vom Netz zu trennen.
- Das Netzanschlusskabel nicht über scharfe Kanten ziehen und nicht einquetschen.
- Das Netzanschlusskabel nicht zum Tragen / Transportieren der Ladestation benutzen.
- Lagern und Laden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- Um die Kapazität des Akkus optimal nutzen zu können, sollte das Gerät nur bei Raumtemperatur gelagert und betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 0°C und über 40°C aus.
- Niemals ohne Staubbehälter oder Filter saugen.
→Gerät kann beschädigt werden!
- Vermeiden Sie das Saugen in Kopfnähe. Gerät nicht in unmittelbarer Nähe langer Haare, Schals, Krawatten u.ä. bringen.
→Es besteht Verletzungsgefahr!
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Teile.
- Führen Sie keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte ein.
- Verändern Sie die Kontakte nicht.
- Es ist möglich, dass auch durch sanftes Anstoßen des Saugroboters Gegenstände umfallen (auch Gegenstände auf Tischen oder kleinen Möbelstücken).
- Beobachten Sie den Saugroboter bei den ersten Reinigungen. Sind Hindernisse im Raum vorhanden, die der Saugroboter nicht bewältigen kann, können Sie diese frühzeitig entfernen und damit unerwünschte Unterbrechungen verhindern.
- Der Saugroboter kann sich in herunterhängenden Telefonkabeln, Elektrokabeln, Tischdecken, Schnüren, Gürteln usw. verfangen. Denken Sie daran, dass dies im Extremfall zum Herunterfallen von Gegenständen führen kann. Außerdem können elektrische Kabel beschädigt werden, was zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen kann.

- Bleibt der Saugroboter auf einem Netzkabel stehen, trennen Sie dieses sofort vom Netz. Erst dann heben Sie den Roboter an, entfernen Sie das Netzkabel und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.
- Verdecken Sie nicht das Fenster der Ladestation.
→ Der Saugroboter kann die Ladestation sonst nicht mehr erkennen.
- Decken Sie die Ladestation nicht ab.
→ Eine Überhitzung der Ladestation kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Decken Sie die Sensoren des Saugroboters nicht ab, da der Saugroboter sich andernfalls nicht mehr orientieren und nicht mehr navigieren kann.
- Platzieren Sie die Ladestation so, dass sie nicht dauerhaft direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Beschädigte Ladestation / beschädigten Saugroboter nicht in Betrieb nehmen.
- Beim Vorliegen einer Störung Netzstecker der Ladestation ziehen / Saugroboter ausschalten.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und Ersatzteilaustausch an Ladestation und Saugroboter nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Keine brennbaren oder alkoholhaltigen Stoffe auf die Filter geben.
- Aus Sicherheitsgründen, um Akku und Motoren zu schützen, ist das Gerät mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollten Akku oder Gerät zu warm werden, schaltet das Gerät automatisch ab.
→ Das Gerät muss ca. 30min abkühlen, bevor es wieder einsatzbereit ist.

- Die Verpackung schützt die Ladestation / den Saugroboter vor Beschädigung auf dem Transport. Deshalb empfehlen wir, die Verpackung für Transportzwecke aufzubewahren.

Li-Ionen-Akku

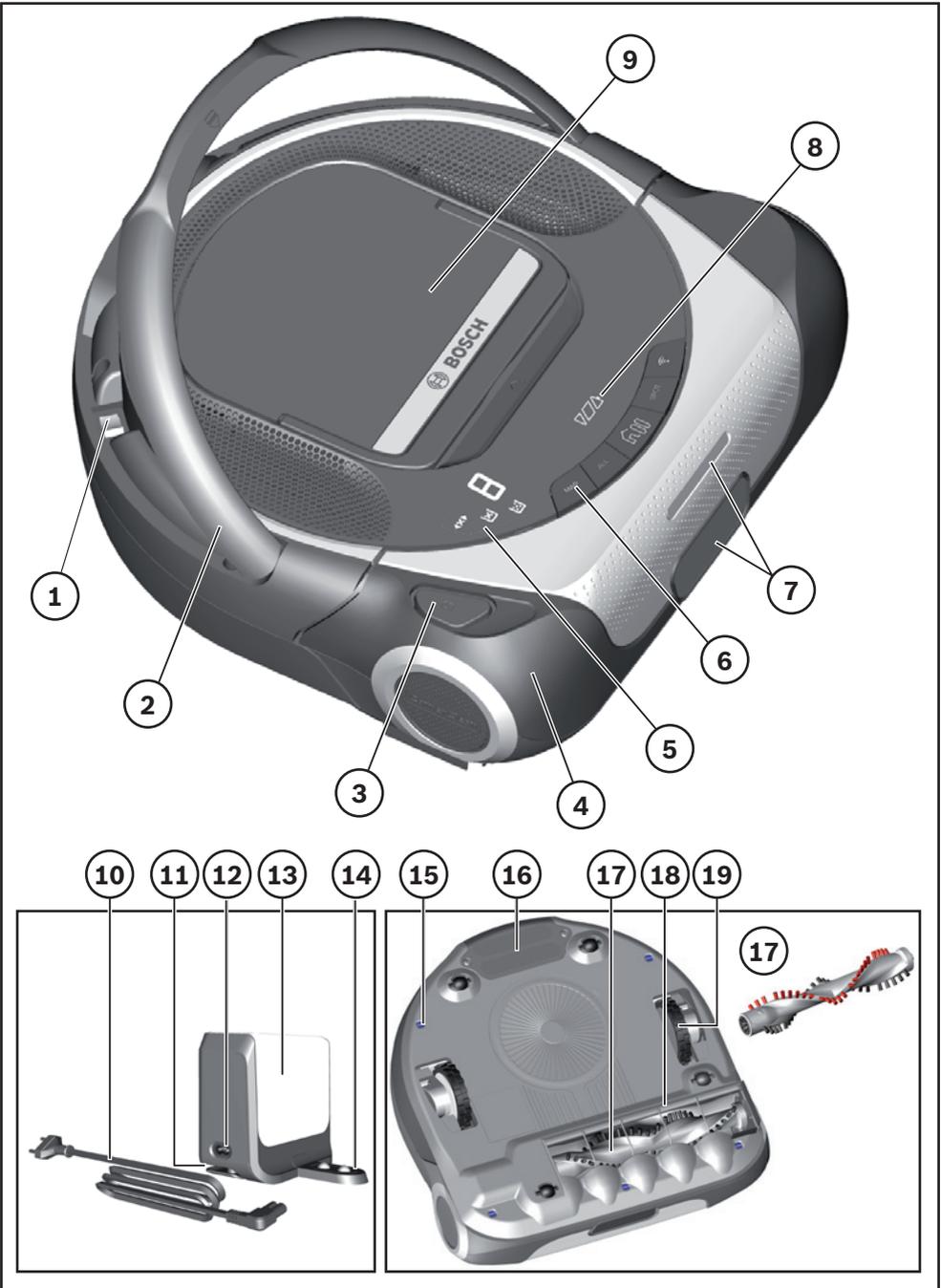
- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
 - Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
 - Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.
 - Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
 - Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Bosch Roxxter.
 - Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

- Laden Sie den Akku nur im eingebauten Zustand an der Original-Ladestation auf.
 - Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur den dafür vorgesehenen Akku Typ 41NR19/66-2 (Sonderzubehör BRZ1AL) im Bosch Roxxter.
 - Der Gebrauch von einem anderen Akku kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Wird der Saugroboter für längere Zeit eingelagert, muss der Akku aufgeladen sein.
- Wird der Saugroboter für mehrere Monate eingelagert, laden Sie den Akku vollständig auf und entnehmen Sie diesen aus dem Gerät.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte des Kabelsteckers verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Steckerkontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei defektem Akku kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Überprüfen Sie betroffene Teile.
 - Reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus. Vermeiden Sie dabei Kontakt mit der Flüssigkeit.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
→ Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Ein defekter Akku darf nicht weiter verwendet werden. Tauschen Sie den defekten Akku umgehend aus und entsorgen Sie diesen.
- Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nägel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

Hinweise zum Transport

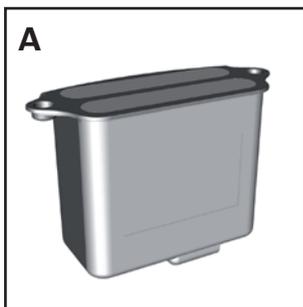
Der enthaltene Li-Ionen-Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Der Akku kann durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden. Beim Versand durch Dritte (z.B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.



- ① Ein-/Aus-Schalter
- ② Tragegriff
- ③ Entrieglungstaste Bürstenwalze
- ④ Kontaktsensor
- ⑤ Störungs- und Fehleranzeigen
- ⑥ Bedientasten für Grundfunktionen und Reinigungsprogramme
- ⑦ Laser-Navigationssystem
- ⑧ Ladestatusanzeige
- ⑨ Filtereinheit mit Staubbehälter
- ⑩ Netzkabel Ladestation
- ⑪ Kabelaufwicklung der Ladestation
- ⑫ Anschluss Netzkabel
- ⑬ Ladestation
- ⑭ Ladekontakte der Ladestation
- ⑮ Absturzsensoren
- ⑯ Ladekontakte für Akku
- ⑰ Bürstenwalze
- ⑱ Kabelschutz
- ⑲ Antriebsrad

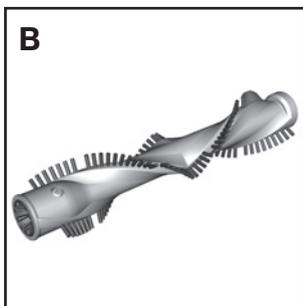
Hinweis

Wir empfehlen die Verwendung von Original Bosch Zubehörteilen. Diese sind bestmöglich auf Ihr Gerät abgestimmt. Original Bosch Zubehör finden Sie online oder im Fachhandel.

**A Akku**

Ersatzteil-Nr. 12025750

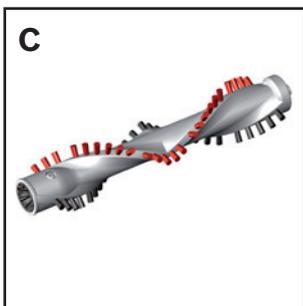
Li-Ionen-Akku für lange Laufzeiten im Bosch Roxxter.

**B HighPower Bürstenwalze**

Ersatzteil-Nr. 17003121

HighPower Bürstenwalze für einfache Reinigungsaufgaben mit angenehmen Betriebsgeräusch.

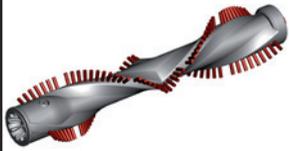
Bürstenfarbe: schwarz

**C UltraPower Bürstenwalze**

Ersatzteil-Nr. 17002757

UltraPower Bürstenwalze für tägliche anspruchsvolle Reinigungsaufgaben bei mittlerer Raumgröße.

Bürstenfarbe: schwarz/rot

D**D ProAnimal Bürstenwalze**

Ersatzteil-Nr. 17004402

ProAnimal Bürstenwalze mit optimierter Bürstenqualität zur Haaraufnahme.

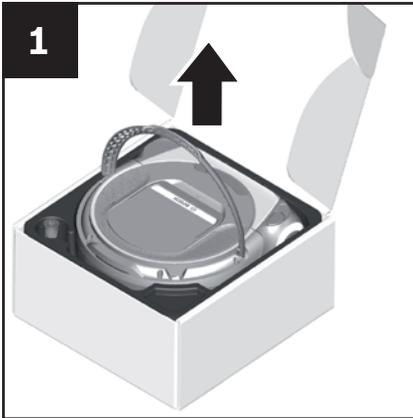
Bürstenfarbe: rot

E**E Filterereinheit mit Flusensieb**

Ersatzteil-Nr. 12025747

Pure Air Filter für saubere Ausblasluft.

Wir empfehlen, die Filterereinheit mit Flusensieb halbjährlich zu wechseln.



Auspacken

Bild 1

Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, benachrichtigen Sie sofort Ihren Händler.

Ladestation aufstellen

! Achtung

- Die Position der Ladestation ist so zu wählen, dass diese in keiner Situation verdeckt wird. Dies ist notwendig, damit der Saugroboter die Ladestation immer erkennt.

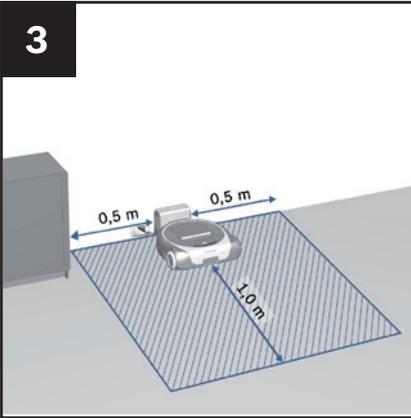


Aufstellhinweise

Bild 2

Beachten Sie folgende Aufstellhinweise für die Ladestation.

- Ladestation in der Nähe einer Steckdose aufstellen.
- Ladestation auf einen ebenen Untergrund an einer Wand aufstellen.
- Ladestation nicht in der direkten Nähe von Treppen oder Möbeln aufstellen.

3

Freiflächen Ladestation

Bild 3

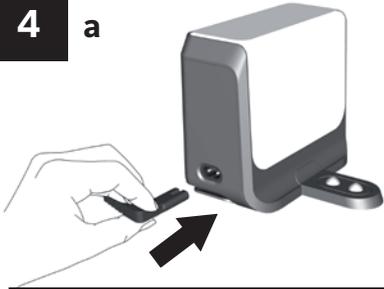
- Mindestens 0,5 m Freifläche links und rechts der Ladestation einhalten.
- Mindestens 1,0 m Freifläche vor der Ladestation mit gekoppeltem Saugroboter einhalten.

Hinweis

Als Freiflächen gelten ebene, frei zugängliche Flächen ohne Hindernisse oder Höhenunterschiede.

4

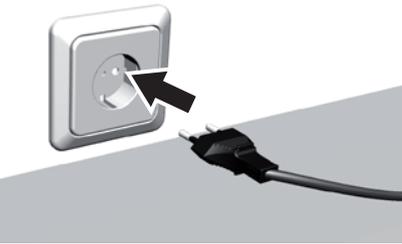
a



b



c



Ladestation anschließen

Verlegen Sie kein Kabel vor der Ladestation, dies könnte das Andocken des Saugroboters verhindern.

Bild 4

- a) Stecker des Ladekabels in die Ladestation stecken.
- b) Restliches Netzkabel um die Kabelhalterung wickeln.
 - Netzkabel nur soweit abwickeln wie notwendig.
- c) Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Vor dem ersten Gebrauch

Die empfindlichen Oberflächen Ihres Saugroboters sind beim Transport mit Schutzfolien bedeckt, um Kratzer und Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

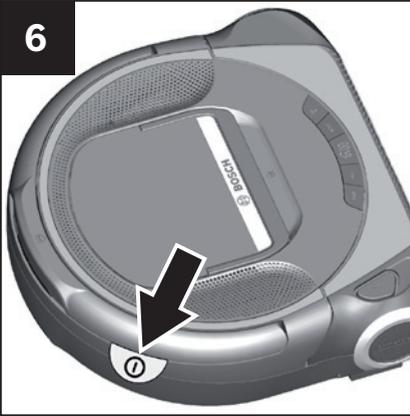
5



Bild 5

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolien von der Oberseite Ihres Saugroboters sowie der Ladestation.

6



Saugroboter einschalten

Hinweis

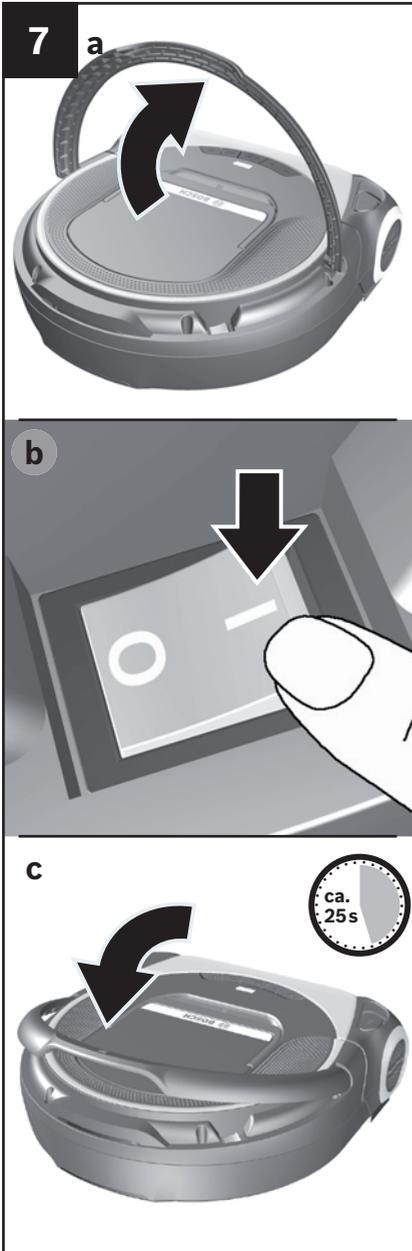
Der rote Aufkleber am Tragegriff des Saugroboters dient zum besseren Auffinden des Ein-/Aus-Schalters unterhalb des Tragegriffs.

Bild 6

- Entfernen Sie den Aufkleber vor dem ersten Start des Gerätes.

Hinweis

Der Ein-/Aus-Schalter befindet sich unter dem Tragegriff des Saugroboters.

**Bild 7**

- a) Tragegriff des Saugroboters nach oben klappen.
- b) Ein-/Aus-Schalter in Pfeilrichtung betätigen.
- Der Saugroboter wird gestartet. Die Bedientasten auf der Vorderseite des Gerätes leuchten durchlaufend von links nach rechts auf und drei kurze Töne signalisieren den Gerätestart.

Hinweis

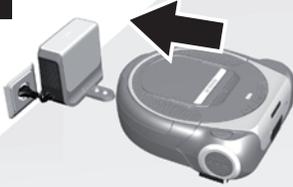
Das Starten des Saugroboters dauert ca. 25 s.

- c) Tragegriff des Saugroboters nach unten klappen.

! Achtung

- Vor dem ersten Betrieb muss der Akku des Saugroboters voll geladen werden. **Bild 8**

8



Akku laden

⚠ Achtung

- Saugroboter nur an der mitgelieferten Ladestation laden.

Bild 8

- Stellen Sie den Saugroboter mit der Rückseite auf die Ladestation bis das Aufladen angezeigt wird.

Hinweis

Wird das Aufladen nicht angezeigt, dann drücken Sie die Rückseite des Saugroboters auf die Ladekontakte.

Hinweis

Sollte der Saugroboter und somit der Akku längere Zeit nicht benutzt worden sein, kann dies zu einer Entladung führen. Der Akku besitzt einen Schutz, sodass eine Schädigung hierbei ausgeschlossen ist. Ist der Akku entladen, kann es beim Start des Ladevorgangs bis zu zwei Minuten dauern, bis die Batterieanzeige leuchtet.

9

**Bild 9**

Während des Ladevorgangs pulsiert die Ladestatusanzeige.

Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die Ladestatusanzeige und pulsiert nicht mehr.

Die typische Ladedauer beträgt 120 min.

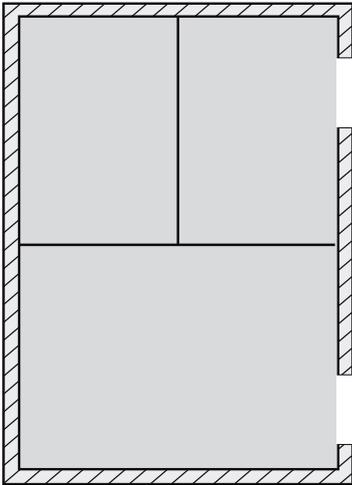
Eine Erwärmung der Ladestation und des Saugroboters ist normal und unbedenklich.

Ausführliche Informationen zur Ladestatusanzeige finden Sie im Kapitel „**Anzeigen und Signale**“. **Bild 34**

Reinigungsprogramme

Der Saugroboter verfügt über mehrere Reinigungsprogramme für die individuelle Reinigung jedes Raumes oder Bereiches.

Die Reinigungsprogramme können entweder direkt über die Bedientasten des Saugroboters ausgewählt oder über die Home Connect App gesteuert werden.

10

Reinigungsprogramm ALL

Bild 10

Im Reinigungsprogramm ALL werden alle durch den Saugroboter erreichbaren Räume nacheinander gereinigt.

Nach dem Starten des Reinigungsprogramms ALL erkundet der Saugroboter seine nähere Umgebung und legt eine temporäre Karte an. Anschließend beginnt er die systematische Reinigung des erkundeten Bereiches.

Große Räume werden dabei in etwa 20 m² große Bereiche aufgeteilt. Die intelligente Aufteilung großer Räume erfolgt automatisch durch den Saugroboter.

Die einzelnen Bereiche werden dann entlang der langen Bereichsgrenze in parallelen Bahnen abgefahren und gereinigt.

Ausgelassene Bereiche werden erkannt und im Anschluss separat gereinigt.

Für das Reinigungsprogramm können die Leistungsmodi Silent, Eco und Power eingestellt werden. Ausführliche Informationen zu den Leistungsmodi finden Sie im Kapitel **„Leistungsmodi“**. **Bild 17**

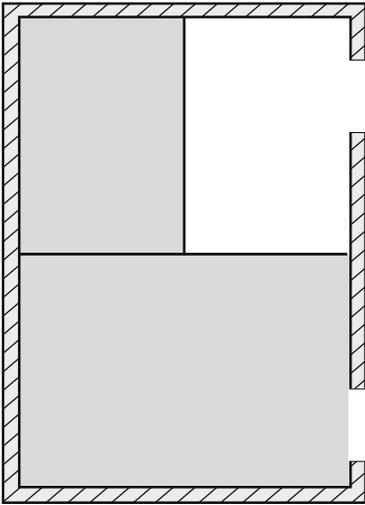
Sind alle erreichbaren Räume gereinigt, kehrt der Saugroboter zum Startpunkt der Reinigung zurück.

Wenn der Akkustand niedrig ist, erfolgt die Rückkehr zur Ursprungsp position und das Programm wird pausiert. Wenn die Reinigung von der Ladestation aus begonnen wurde, dann erfolgt einmaliges Aufladen und anschließendes Fortsetzen der Reinigung, ansonsten begibt sich das Gerät in den Energiespar-Modus.

Mindestreinigungszeit

Wenn der Roboter nach weniger als 6 min mit dem Reinigen fertig ist, wird ein neuer Reinigungszyklus gestartet.

Dieses ermöglicht bessere Reinigungsergebnisse für Bereiche, in denen der Reinigungsvorgang nur eine kurze Zeit für einen Zyklus benötigt. Bei diesem Vorgang wird lediglich ein kleiner Teil der Akkukapazität genutzt, daher sind zusätzliche Reinigungszyklen möglich. Überschreitet die gesamte Reinigungszeit 6 min, wird der begonnene Reinigungszyklus noch abgeschlossen und kein neuer mehr gestartet.

11

Reinigungsprogramm MAP

Bild 11

Im Reinigungsprogramm MAP wird die Karte ihres Zuhauses durch den Saugroboter mit einem festgelegten Reinigungsmuster abgefahren und gereinigt. Diese Karte müssen Sie zuvor über die Home Connect App durch den Saugroboter anlegen lassen und bestätigen.

Wir empfehlen, beim Erstellen einer neuen Karte alle Türen zu öffnen. Außerdem empfehlen wir, die Erkundung einer neuen Karte von der Ladestation aus zu starten. Um eine neue Karte anlegen zu können, heben Sie bitte den Saugroboter kurz an und stellen ihn wieder ab. In der App wird Ihnen dann die Exploration einer neuen Karte vorgeschlagen. Nach dem Erkunden einer Karte im Reinigungsprogramm MAP fährt der Saugroboter zurück zur Ursprungsposition.

Bitte ändern Sie die Position der Ladestation nach dem Anlegen einer Karte nicht mehr.

Beim Abstellen des Saugroboters in einem Raum und dem anschließenden Starten des Reinigungsprogramms MAP führt der Saugroboter vor der Reinigung zunächst eine Lokalisierung durch.

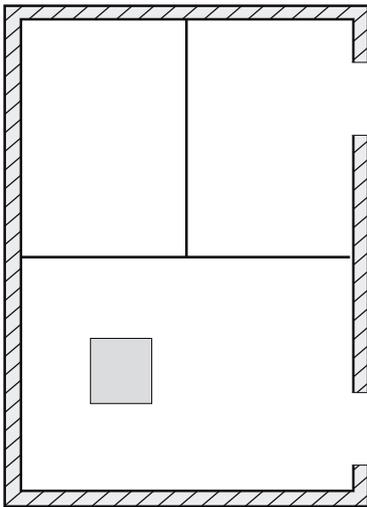
Selbiges geschieht, wenn der Saugroboter während der Reinigung angehoben wird und im Anschluss das pausierte Reinigungsprogramm MAP fortgesetzt wird.

Bei Bedienung direkt am Saugroboter prüft der Saugroboter vor dem Start, ob die zuletzt abgespeicherte Karte identisch mit dem zu reinigenden Raum ist. Ist der Raum identisch mit der zur Verfügung stehenden Karte, beginnt der Saugroboter mit der Reinigung. Andernfalls wird das Reinigungsprogramm abgebrochen. Folgen Sie dann den Hinweisen in der App.

Bei Bedienung über die Home Connect App können ein oder mehrere Räume individuell für die Reinigung ausgewählt werden. Zusätzlich können bestimmte Bereiche mithilfe der App als No-Go zones markiert werden. Diese Bereiche werden während der Reinigung nicht angefahren und aktiv ausgelassen.

Für das Reinigungsprogramm können die Leistungsmodi Silent, Eco und Power eingestellt werden. Ausführliche Informationen zu den Leistungsmodi finden Sie im Kapitel **„Leistungsmodi“**. Bild 

Wenn der Akkustand niedrig ist, erfolgt die Rückkehr zur Ladestation. Nach dem Aufladen wird das Programm fortgesetzt. Dies passiert nur einmalig, wenn der Akku das zweite Mal leer ist, fährt der Saugroboter zurück zur Ladestation und beendet die Reinigung.

12

Reinigungsprogramm SPOT

Bild 12

Im Reinigungsprogramm SPOT wird ein Bereich von ca. 1 m² Größe intensiv gereinigt.

Der Saugroboter muss bei Bedienung direkt am Saugroboter im Zentrum dieses Bereiches abgestellt werden oder fährt den Bereich bei Bedienung über die Home Connect App automatisch an. Dieser Bereich wird dann durch den Saugroboter in parallelen Bahnen abgefahren und gereinigt.

Ist der Bereich gereinigt, fährt der Saugroboter zu seinem Ausgangspunkt zurück.

Für das Reinigungsprogramm kann ausschließlich der Leistungsmodus Power eingestellt werden.

Ausführliche Informationen zu den Leistungsmodi finden Sie im Kapitel „Leistungsmodi“. Bild 17

Reinigungsprogramme in der Home Connect App

Die folgenden Programme sind nur in der Home Connect App aufrufbar:

Room Select

Wählen Sie auf einer digitalen Karte einzelne Räume aus, die gereinigt werden sollen.

No-Go zone

Legen Sie Bereiche fest, die nicht gereinigt werden sollen.

Virtueller Putzplan

Planen Sie Putzaufträge ganz bequem.

▼ Hinweis

- Aus Sicherheitsgründen startet der Roxxter den Putzplan nur von der Basisstation aus.

Go To

Wählen Sie die Stelle auf einer digitalen Karte aus, auf die der Roxxter fahren soll.

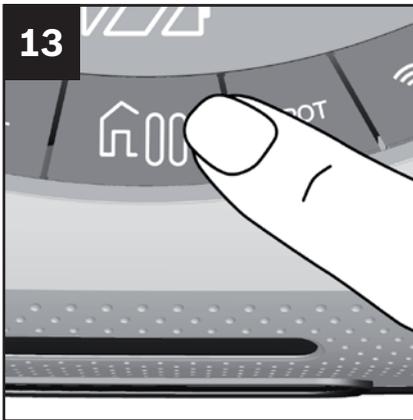
Ränder und Ecken

Für intensive Reinigung von Rändern und Ecken im Raum.

ProAnimal*/PowerPlus*

Wählen Sie auf einer digitalen Karte einzelne Räume aus, die doppelt gereinigt werden sollen.

* je nach Ausstattung



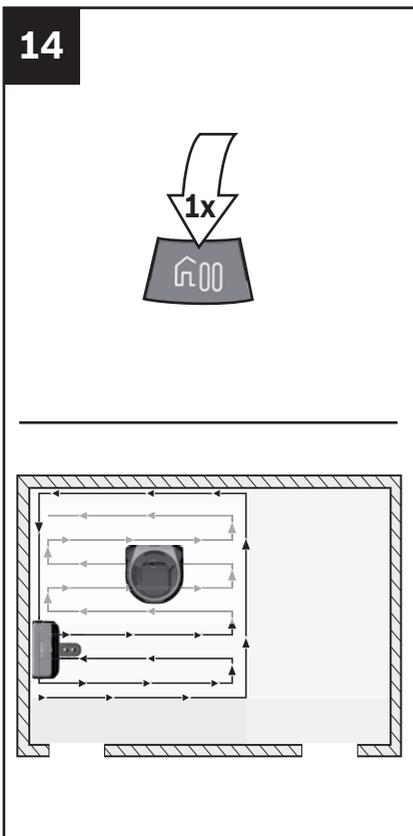
Pause → Stop → Go Home

Bild 13 Bedientaste Go Home/ Pause

Der Saugroboter kann bei Bedienung direkt am Saugroboter jederzeit durch Drücken der Go Home/ Pause-Taste pausiert, gestoppt oder an seinen Ausgangspunkt zurückgeschickt werden.

Reinigungsprogramm pausieren

Bild 14



- Drücken Sie einmal die Bedientaste Go Home/ Pause während eines laufenden Reinigungsprogramms.
- Der Saugroboter hält an und unterbricht das aktive Reinigungsprogramm.

Im pausierten Zustand blinkt die Go Home/ Pause-Taste und die Taste des aktiven Reinigungsprogramms in der Farbe des gewählten Reinigungsmodus.

- Durch Drücken der entsprechenden Programm-Taste nimmt der Saugroboter das unterbrochene Reinigungsprogramm wieder auf.

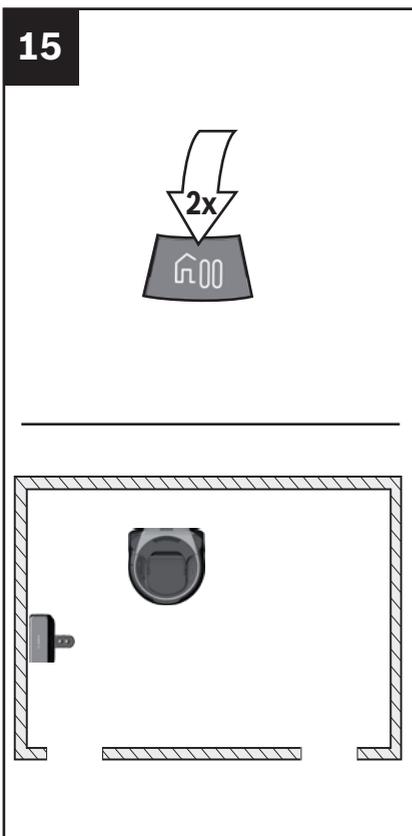
Hinweis

Wird der Saugroboter über die Bedientaste Go Home/Pause pausiert, sollten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit, oder wenn die Wiederaufnahme der Reinigung per App unerwünscht ist, entweder das drahtlose Netzwerk deaktivieren oder das Gerät komplett über den Kippschalter ausschalten.

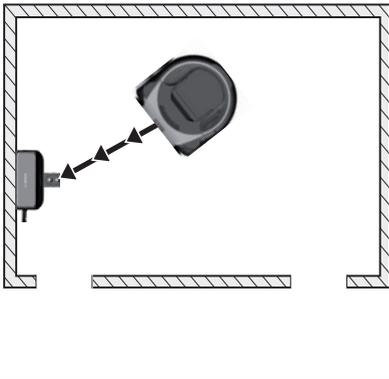
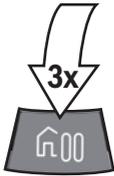
Reinigungsprogramm stoppen**Bild 15**

- Drücken Sie die Bedientaste Go Home/Pause im pausierten Zustand ein zweites Mal, wird das aktive Reinigungsprogramm gestoppt.

Der Saugroboter ist betriebsbereit. Der betriebsbereite Zustand wird durch eine pulsierende Beleuchtung der Bedientasten im 5s-Intervall angezeigt.



16



Go Home-Funktion

Bild 16

- Drücken Sie die Bedientaste Go Home/Pause im gestoppten Zustand ein drittes Mal, um den Saugroboter zum Startpunkt der Reinigung zurückzufahren.

Wird der Saugroboter in einer nicht lokalisierten Umgebung abgestellt und die Funktion Go Home aktiviert, dann sucht der Saugroboter für maximal 10 min die Ladestation.

Wird ein Reinigungsprogramm gestartet und abgebrochen und im Anschluss die Funktion Go Home aktiviert, dann fährt der Saugroboter zurück zur Ursprungsposition. Wird die Reinigung von der Ladestation aus gestartet, fährt der Saugroboter zur Ladestation zurück.

Hinweis

Wird der Saugroboter mit der Funktion Go Home zum Ausgangspunkt zurückgeschickt, kann seine Fahrt nicht pausiert werden. Durch Betätigen der Bedientaste Go Home/Pause wird der Saugroboter gestoppt.

17



Leistungsmodi

Bild 17

→ Silent → Eco → Power

Für die Reinigungsprogramme **MAP** und **ALL** kann durch mehrmaliges Drücken der Bedientaste zwischen drei verschiedenen Leistungsmodi gewählt werden.

Der aktive Leistungsmodus wird durch farbiges Leuchten der Bedientaste am Gerät angezeigt.

Leistungsmodus Silent: grün

Für besonders schonende Reinigung, bei geringem Betriebsgeräusch, inaktiver Bürste und langer Akkulaufzeit.

Leistungsmodus Eco: weiß

Für normale Reinigungsaufgaben mit besonders effizienter Reinigungswirkung und Akkulaufzeit.

Leistungsmodus Power: orange

Maximale Leistung für tägliche anspruchsvolle Reinigungsaufgaben bei mittlerer Raumgröße.

Hinweis

Für das Reinigungsprogramm SPOT kann ausschließlich der Leistungsmodus Power eingestellt werden.

Hinweis

Für die Verwendung der passenden Bürstenwalze beachten Sie bitte die Beschreibung der Bürstenwalzen im Kapitel Bürstenwalze reinigen.

18



Verbindung mit drahtlosem Netzwerk

Bild 18

Dieser Saugroboter ist drahtlos über ein mobiles Endgerät (z. B. Tablet, Smartphone) fernsteuerbar. Die Home Connect App bietet zusätzliche Funktionen, um das vernetzte Gerät in vollem Umfang nutzen zu können.

Wird das Gerät nicht mit dem WLAN-Netzwerk (Heimnetzwerk) verbunden, kann der Saugroboter über die Bedientasten bedient werden.

Hinweis

Bitte die Sicherheitshinweise am Anfang dieser Gebrauchsanweisung beachten und sicherstellen, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die Home Connect App bedienen und dabei nicht zu Hause sind. Bitte auch die Hinweise in der Home Connect App beachten.

Hinweis

Die Verfügbarkeit der Home Connect-Funktionen ist abhängig von der Verfügbarkeit der Home Connect-Dienste in Ihrem Land. Die Home Connect-Dienste sind nicht in jedem Land verfügbar. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter www.home-connect.com.

Einrichten

Um Home Connect für Ihr Gerät einzurichten, benötigen Sie:

- Ihr eingeschaltetes Gerät,
- ein Smartphone oder Tablet mit einer aktuellen Version des iOS oder Android Betriebssystems,
- und Ihr Gerät in Reichweite des WLAN-Signals Ihres Heimnetzwerks.

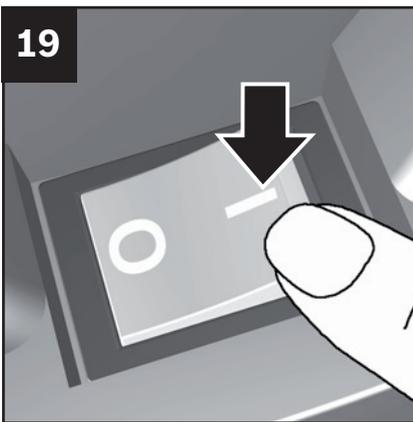


Bild 19

• Schalten Sie den Saugroboter ein. Der Saugroboter ist betriebsbereit. Der betriebsbereite Zustand wird durch eine pulsierende Beleuchtung der Bedientasten im 5s-Intervall angezeigt.

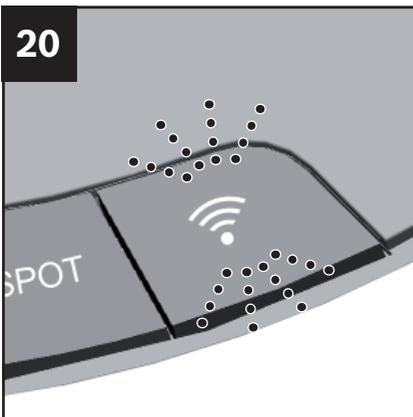


Bild 20

Leuchtet die Bedientaste für drahtloses Netzwerk durchgängig weiß, ist die Funktion des Saugroboters aktiv und der Saugroboter kann mit einem WLAN-Netzwerk verbunden werden.

Hinweis

Bitte beachten Sie, dass Ihr Router so eingestellt ist, dass er die Kommunikation von Geräten mit drahtloser Netzwerk-Funktion untereinander unterstützt.

Hinweis

Achten Sie darauf, dass sich der Saugroboter nicht im Energiespar-Modus befindet.

1. Laden Sie die Home Connect App herunter.



2. Folgen Sie den Anweisungen in der Home Connect App sowie in der beigelegten Home Connect Broschüre.

Hinweis

Erfahren Sie mehr darüber, wie Sie Ihren Roxxter mit der Home Connect App verbinden auf <https://www.home-connect.com/de/de/hilfe-support/installieren-verbinden>. Weitere Videotutorials zu den Funktionen des Roxxters finden Sie direkt in der Home Connect App.

Verbindung trennen/ wiederherstellen

Der Saugroboter kann jederzeit vom WLAN-Netzwerk getrennt werden.

Hinweis

Wenn der Saugroboter vom WLAN-Netzwerk getrennt ist, ist keine Bedienung per Home Connect möglich.

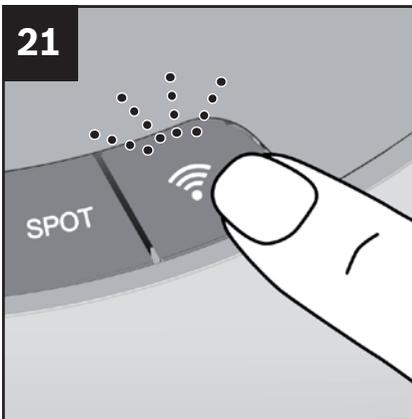


Bild 21

- Drücken Sie zweimal innerhalb 1 s auf die weiß oder grün leuchtende Bedientaste für drahtloses Netzwerk auf dem Bedienfeld.
- Nach ca. 2 s leuchtet die Bedientaste für drahtloses Netzwerk nicht mehr und die Verbindung zum WLAN-Netzwerk ist getrennt.
- Drücken Sie erneut auf die Bedientaste für drahtloses Netzwerk und die Funktion für drahtloses Netzwerk des Saugroboters wird wieder aktiviert. War der Saugroboter zuvor mit einem WLAN-Netzwerk verbunden, wird die eingerichtete Verbindung wieder aufgebaut.

Hinweis

Die Informationen zum WLAN-Netzwerk bleiben solange erhalten, bis der Saugroboter auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde.

Saugroboter auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Durch das Zurücksetzen des Saugroboters auf seine Werkseinstellungen werden alle persönlichen Daten, wie Informationen zum WLAN-Netzwerk und gespeicherte Karten, gelöscht.

**Bild 22**

- Drücken Sie im betriebsbereiten Zustand des Saugroboters für mindestens 5s auf die Bedientaste ALL.
- Der Saugroboter wird auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis

Bei Weitergabe oder Verkauf des Gerätes sollten Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen.

Hinweis zum Datenschutz

Mit der erstmaligen Verbindung des Saugroboters mit einem an das Internet angebandenen WLAN-Netzwerk übermittelt der Saugroboter nachfolgende Kategorien von Daten an den Home Connect-Server (Erstregistrierung):

- Eindeutige Geräteerkennung (bestehend aus Geräteschlüsseln sowie der MAC Adresse des verbauten drahtlosen Netzwerk Kommunikationsmoduls).
- Sicherheitszertifikat des drahtlosen Netzwerk Kommunikationsmoduls (zur informationstechnischen Absicherung der Verbindung).
- Die aktuelle Software- und Hardwareversion des Saugroboters.
- Status eines eventuell vorangegangenen Rücksetzens auf Werkseinstellungen.

Diese Erstregistrierung bereitet die Nutzung der Home Connect-Funktionalitäten vor und ist erst zu dem Zeitpunkt erforderlich, zu dem Sie Home Connect-Funktionalitäten erstmals nutzen möchten.

Hinweis

Bitte beachten, dass die Home Connect-Funktionalitäten nur in Verbindung mit der Home Connect App nutzbar sind. Informationen zum Datenschutz können in der Home Connect App abgerufen werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die BSH Hausgeräte GmbH, dass sich das Gerät mit Home Connect-Funktionalität in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.bosch-home.com auf der Produktseite Ihres Gerätes bei den zusätzlichen Dokumenten.

RED Kennzeichnung

2,4 GHz Band: 100 mW max.
5 GHz Band: 100 mW max.



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN: Zum Gebrauch in Innenräumen

Vernetzter Energiespar-Modus

Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb benötigt das Gerät max. 2 W

Energiespar-Modus

Bei Inaktivität begibt sich das Gerät nach 10min automatisch in den Energiespar-Modus (Standby). Alternativ kann das Gerät auch über die App in den Energiespar-Modus versetzt werden.

Um zu signalisieren, dass sich das Gerät im Energiespar-Modus befindet und einsatzbereit ist, blinkt die Batterieanzeige alle 10s kurz (für 250 ms) auf. Dieses Aufleuchten hilft außerdem bei der Suche nach dem Gerät, falls es sich z.B. in schlecht beleuchteten Räumen befindet.

Das Gerät kann durch Drücken einer der Bedientasten wieder aus dem Energiespar-Modus geweckt werden, alternativ ist das auch über die Home Connect App möglich.

Befindet sich das Gerät im Energiespar-Modus und der Akku wird dabei an der Ladestation geladen, ist die Ladestatusanzeige zu sehen.

Voraussetzungen für den Start



! Achtung

- Herumliegende Kabel können beschädigt werden! Bitte entfernen Sie diese vor dem Reinigungsvorgang.

Bild 23

! Achtung

- Bleibt der Saugroboter auf einem Netzkabel stehen, trennen Sie dieses sofort vom Netz. Erst dann heben Sie den Roboter an, entfernen Sie das Netzkabel und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.



Bild 24

! Achtung

- Nutzen Sie das Gerät nicht ohne oder mit beschädigter Metallspanne.

! Achtung

- Reflektierende und dunkle Oberflächen können für den Roboter Probleme bei der Navigation darstellen.

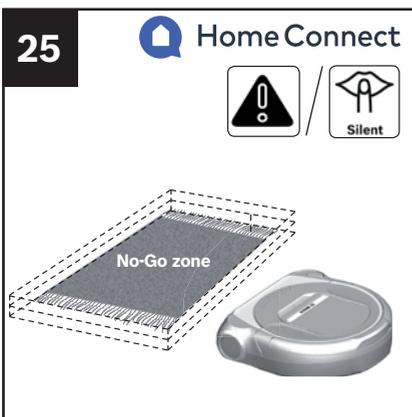
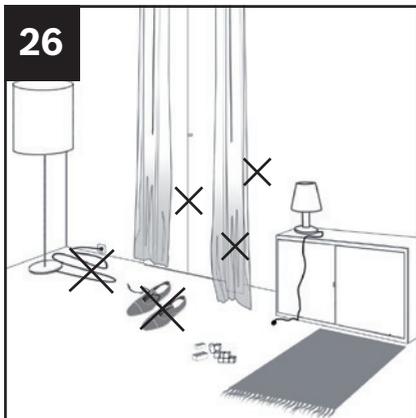


Bild 25

Hinweis

Lassen Sie empfindliche Teppiche oder Fransenteppiche ausschließlich im schonenden Silent Mode reinigen oder schließen Sie sie mit der App via "No-Go zone" vom Reinigungsprozess aus.

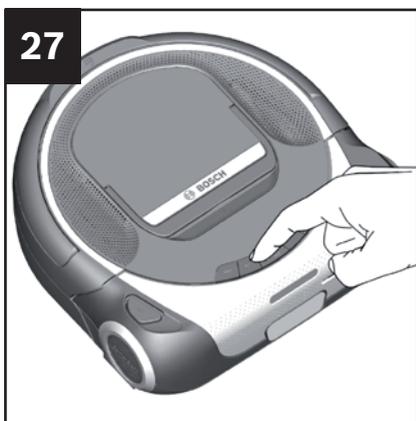
**Bild 26**

Lassen Sie bei Betrieb des Saugroboters keine Kleinteile o.ä. liegen, da diese ein Hindernis für den Saugroboter darstellen.

Hindernisse können zum Beispiel sein: Zeitungen, Bücher, Zeitschriften, Papier, Kleidung, Spielzeug, CDs, Plastiktüten, Flaschen, Gläser, Gardinen am Boden oder Badevorleger.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, wenn der Raum nicht der Beschreibung entspricht oder der Start eines Reinigungsprogrammes per App unerwünscht ist, deaktivieren Sie entweder das drahtlose Netzwerk oder schalten Sie das Gerät komplett über den Kippschalter aus.

Saugroboter starten

**Bild 27**

- Starten Sie ein Reinigungsprogramm durch Drücken einer Bedientaste auf dem Saugroboter oder über die Home Connect App.
- Wählen Sie den Leistungsmodus durch mehrmaliges Drücken der Bedientaste oder über die Home Connect App aus.
- Der Saugroboter beginnt mit der Reinigung im gewählten Reinigungsprogramm und Leistungsmodus.
- Die Bedientaste des aktiven Reinigungsprogrammes leuchtet.

28



Bedientasten

Bedientasten der Reinigungsprogramme

Ausführliche Informationen zu den Reinigungsprogrammen finden Sie im Kapitel „**Reinigungsprogramme und Leistungsmodi**“.

Bild 28

Die Bedientasten befinden sich auf der Oberseite des Saugroboters.

29

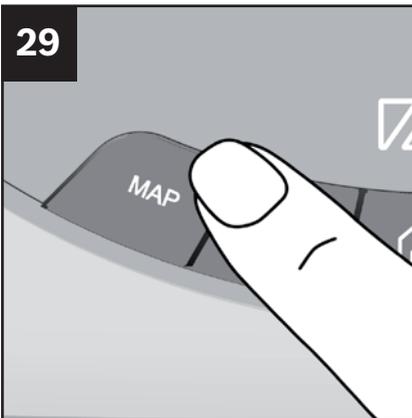


Bild 29

MAP

Wurde in Ihrem Zuhause über die Home Connect App eine Karte angelegt und ausgewählt, wird nach der Lokalisierung des Saugroboters die systematische Reinigung begonnen.

30

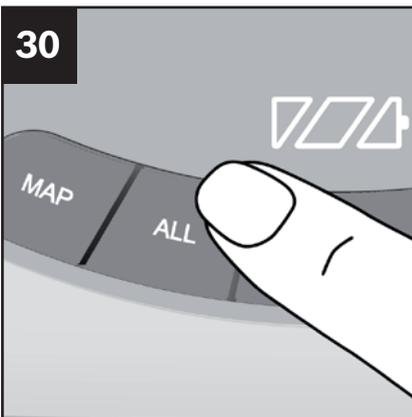
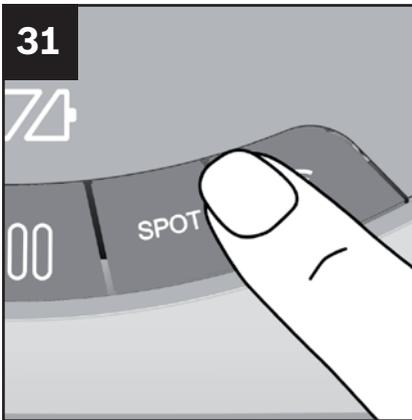


Bild 30

ALL

Nach dem Starten erkundet der Saugroboter seine nähere Umgebung und legt eine temporäre Karte an. Anschließend beginnt er die systematische Reinigung des erkundeten Bereiches.

**Bild 31****SPOT**

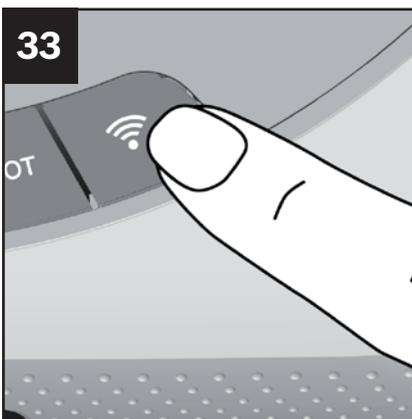
Die intensive Reinigung eines ca. 1 m² großen Bereiches um den Startpunkt des Saugroboters wird begonnen.

Bedientaste Pause → Stop → Go Home

Bild 32

- Durch einmaliges Betätigen der Bedientaste Go Home wird das Reinigungsprogramm pausiert. (Pause)
- Durch erneutes Betätigen wird das Reinigungsprogramm gestoppt. (Stop)
- Wird die Bedientaste erneut betätigt, fährt der Saugroboter an seinen Ausgangspunkt zurück. (Go Home)

Bedientaste für drahtloses Netzwerk

Bild 33

- Durch Betätigen der Bedientaste kann in Verbindung mit der Home Connect App die Verbindung zum Heimnetzwerk aufgebaut werden. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie im Kapitel „**Home Connect**“.

34



Anzeigen und Signale

Ladestatusanzeige Akku

Bild 34

Die LEDs der Anzeige geben die Ladestatusanzeige an.



Akku voll aufgeladen



mittlere Restladung



geringe Restladung

Blinkt die linke LED der Ladestatusanzeige, muss der Akku wieder aufgeladen werden.

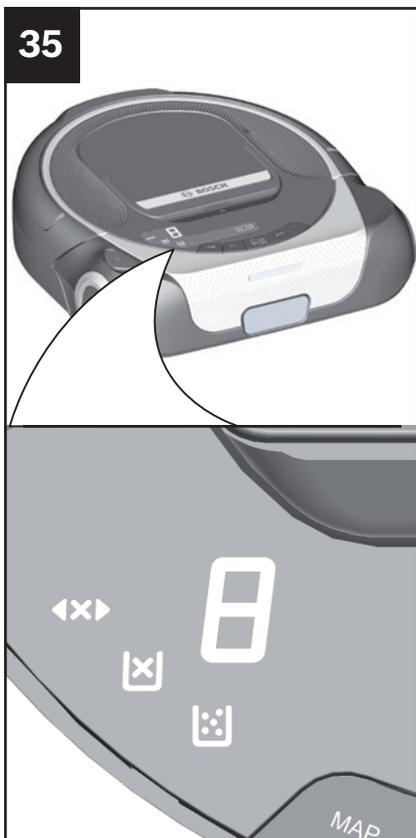
Hinweis

Blinkt die linke LED der Ladestatusanzeige, werden die Reinigungsprogramme MAP und ALL pausiert und der Saugroboter fährt zur Ladestation bzw. Ursprungsposition. Ist der Saugroboter wieder vollständig geladen, wird das pausierte Reinigungsprogramm fortgesetzt.

Erreicht der Akku ein zweites Mal einen niedrigen Ladezustand, kehrt der Saugroboter zur Ladestation bzw. Ursprungsposition zurück und bricht das Programm ab.

Das Reinigungsprogramm SPOT wird nicht pausiert.

35



Bei zu geringer Restladung schaltet sich der Saugroboter automatisch ab. Der Saugroboter muss manuell auf die Ladestation zum Laden gesetzt werden. Ausführliche Informationen finden Sie im Kapitel „**Akku laden**“. **Bild 8**

Störungs- und Fehleranzeigen

Bild 35

Die Fehleranzeigen geben mögliche Störungen des Saugroboters an.

Eine Liste der Störungsmeldungen und Hinweise zur Störungsbehebung finden Sie in Kapitel „**Störungen und Störungsbehebung**“.



Fahrbereitschaft prüfen



Staubbehälter einsetzen



Staubbehälter entleeren



Störungsanzeige

36



Statusanzeigen der Programmtasten

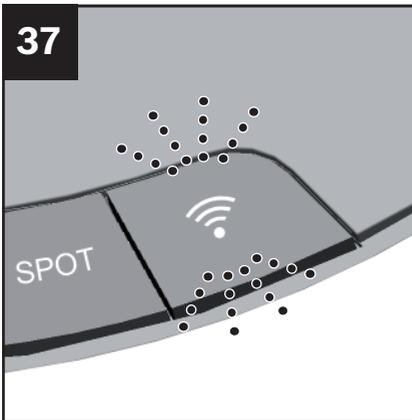
Bild 36

Der aktuelle Status des Saugroboters wird durch die Beleuchtung der Bedientasten angezeigt.

- Betriebsbereit pulsieren im 5s-Intervall, alle verfügbaren Programme werden angezeigt
- Standby keine Beleuchtung
- Betrieb durchgängiges Leuchten
- Modus farbiges Leuchten der Bedientasten MAP, ALL, HOME oder SPOT zeigt ausgewählten Leistungsmodus an

Ausführliche Informationen hierzu finden Sie im Kapitel „**Reinigungsprogramme und Leistungsmodi**“.

37



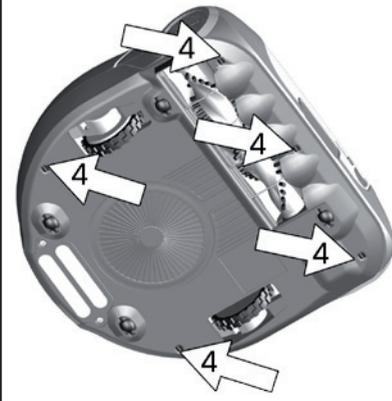
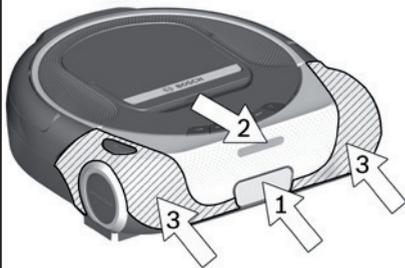
Anzeige der Bedientaste für drahtloses Netzwerk

Bild 37

Der aktuelle Status der Verbindung mit einem drahtlosen Netzwerk wird durch die Beleuchtung der Bedientaste für drahtloses Netzwerk angezeigt.

- nicht verbunden weißes, durchgängiges Leuchten
- Verbindung wird hergestellt je nach Verbindungsmethode blaues oder gelbes, blinkendes Leuchten im 1s-Intervall
- verbunden grünes, durchgängiges Leuchten
- ausgeschaltet keine Beleuchtung
- Fehler bei Verbindung rotes Blinken im 2s-Intervall

38



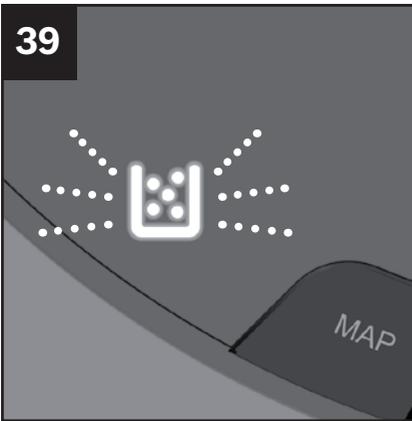
Navigationssensoren

Bild 38

Der Saugroboter ist mit mehreren Sensoren ausgestattet, um Gegenstände und Hindernisse im Reinigungsbereich sicher zu erkennen und zu umfahren.

- Laser-Navigationsystem (1) + (2)
- Kontaktsensor (3)
- Absturzsensoren (4)

39



Staubbehälter leeren

Anzeige Staubbehälter leeren

Bild 39

Leuchtet die Anzeige Staubbehälter leeren, muss der Staubbehälter geleert werden, auch wenn er optisch noch nicht voll sein sollte. Ein verunreinigter Filter kann ebenfalls die Anzeige Staubbehälter leeren auslösen.

Kontrollieren Sie beim Entleeren des Staubbehälters auch immer den Verschmutzungsgrad des Flusensiebs **Bild 42** und des Lamellenfilters **Bild 44** und säubern Sie diese bei Bedarf entsprechend der Anleitung.

40 a

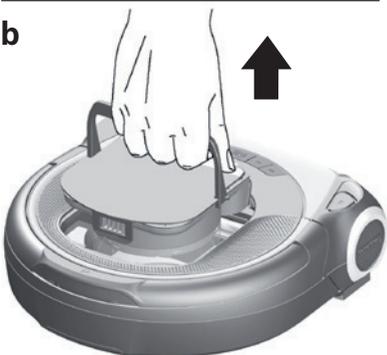


Filtereinheit mit Staubbehälter entnehmen

Bild 40

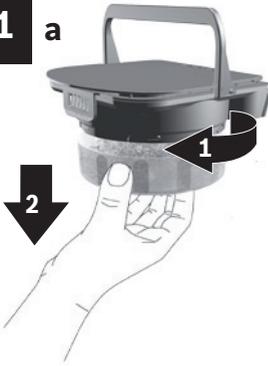
- a) Handgriff der Filtereinheit hochklappen und entriegeln.
- b) Filtereinheit am Handgriff aus dem Saugroboter entnehmen.

b



41

a

**Staubbehälter entleeren****Bild 41**

a) Staubbehälter gegen den Uhrzeigersinn drehen und entriegeln.

b



b) Staubbehälter von der Filtereinheit abnehmen und entleeren.

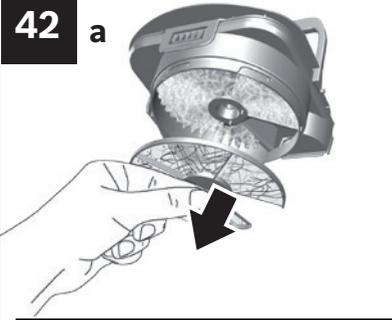
c



c) Staubbehälter bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch auswischen.

42

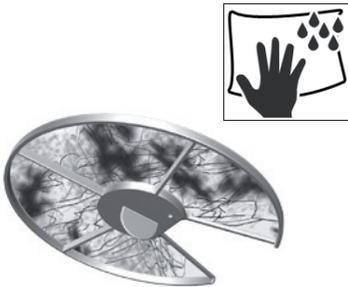
a



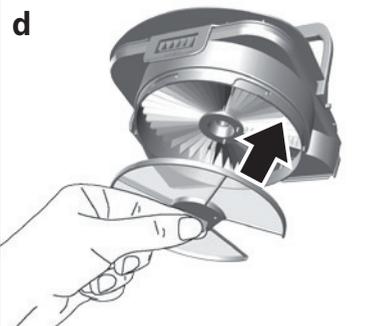
b



c



d



Flusensieb reinigen

Bild 42

Das Flusensieb sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, damit der Saugroboter optimal arbeitet.

- Filtereinheit mit Staubbehälter aus dem Saugroboter entnehmen.

Bild 40

- Staubbehälter von der Filtereinheit abnehmen. **Bild 41**
- Flusensieb reinigen.

a) Ziehen Sie das Flusensieb an der Lasche von der Filtereinheit ab.

b) In der Regel ist es ausreichend, wenn das Flusensieb bei der Entleerung des Staubbehälters leicht geschüttelt oder ausgeklopft wird, damit sich mögliche Schmutzpartikel lösen.

c) Wenn dies nicht ausreicht, verwenden Sie bitte ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Schmutzpartikel an der Oberfläche zu entfernen.

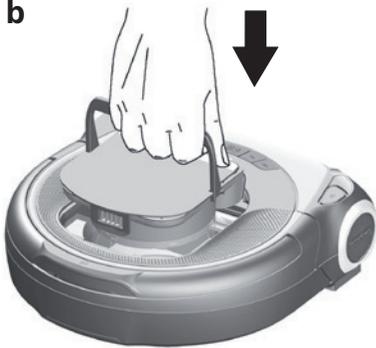
d) Setzen Sie nach der Reinigung das Flusensieb wieder auf die Filtereinheit auf.

43

a



b



Hinweis: Achten Sie beim Aufsetzen des Flusensiebs auf seine korrekte Ausrichtung. Ein falsch aufgesetztes Flusensieb kann sich beim Betrieb von der Filtereinheit lösen.

Filtereinheit mit Staubbehälter einsetzen

Bild 43

- a) Staubbehälter auf die Filtereinheit aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen und verriegeln.
 - Die Filtereinheit mit Staubbehälter kann nur mit hochgeklapptem Handgriff eingesetzt werden.
- b) Setzen Sie die Filtereinheit mit Staubbehälter vollständig in den Saugroboter ein.
 - Klappen Sie den Handgriff der Filtereinheit nach unten und verriegeln Sie diese im Saugroboter.

Hinweis

Ist keine Filtereinheit im Saugroboter eingesetzt und verriegelt, leuchtet die Fehleranzeige Staubbehälter einsetzen und der Saugroboter kann nicht gestartet werden.

⚠ Achtung

- Die Filtereinheit darf nur zusammen mit dem Staubbehälter in den Saugroboter eingesetzt werden.

Filterpflege

Hinweis

Ein verunreinigter Lamellenfilter kann die Anzeige Staubbehälter leeren auslösen. Damit der Saugroboter auf seinem optimalen Leistungsniveau arbeitet, sollte der Lamellenfilter regelmäßig gereinigt werden. Für die hygienischere Handhabung empfehlen wir, den Filter auszuwechseln.

Sie können den neuen Filter über unseren Kundendienst mit folgender Ersatzteilnummer bestellen: 12025747.

Lamellenfilter reinigen

Bild 44

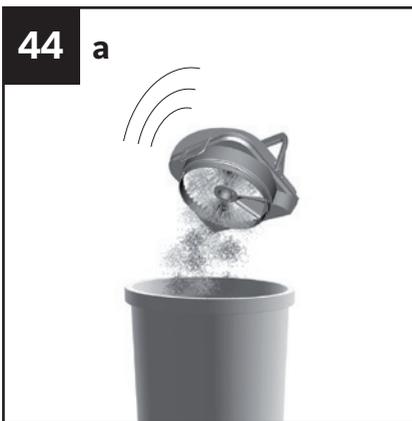
Die Filterwirkung dieses Filters bleibt erhalten, unabhängig von einer möglichen Verfärbung der Filteroberfläche.

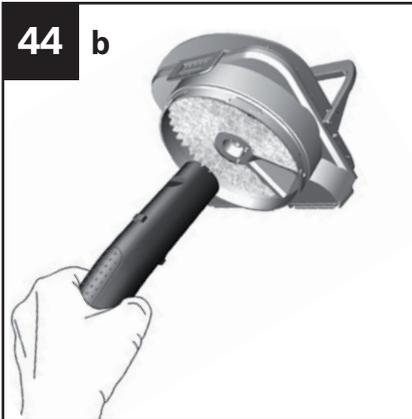
- Filtereinheit mit Staubbehälter aus dem Saugroboter entnehmen.

Bild 40

- Staubbehälter von der Filtereinheit abnehmen. **Bild 41**
- Flusensieb von der Filtereinheit abziehen. **Bild 42**

- a) In der Regel ist es ausreichend, wenn der Lamellenfilter leicht geschüttelt oder ausgeklopft wird, damit sich mögliche Schmutzpartikel lösen.





b) Wenn dies nicht ausreicht, saugen Sie den Lamellenfilter mit einem Staubsauger vorsichtig und bei niedriger Leistungsstufe ab.

Bürstenwalze reinigen

! Achtung

- Vor dem Reinigen der Bürstenwalze muss der Saugroboter ausgeschaltet werden.

! Achtung

- Nutzen Sie das Gerät nicht ohne oder mit beschädigter Metallspange.

Hinweis

Die Bürstenwalze verfügt auch über eine Selbstreinigungsfunktion. Hierfür schneiden Sie mit einer Schere an zwei gegenüberliegenden Seiten die Haare und Fasern der Länge nach durch. Bei anschließendem Betrieb der Bürstenwalze über 30s werden diese automatisch eingesaugt.

Hinweis

Legen Sie das Gerät beim Umdrehen auf eine weiche Unterlage, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

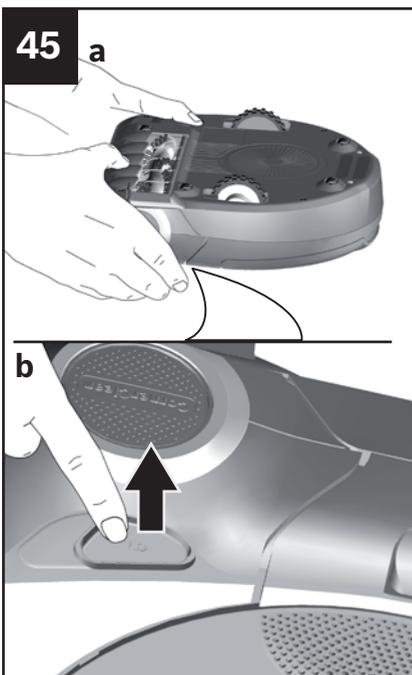
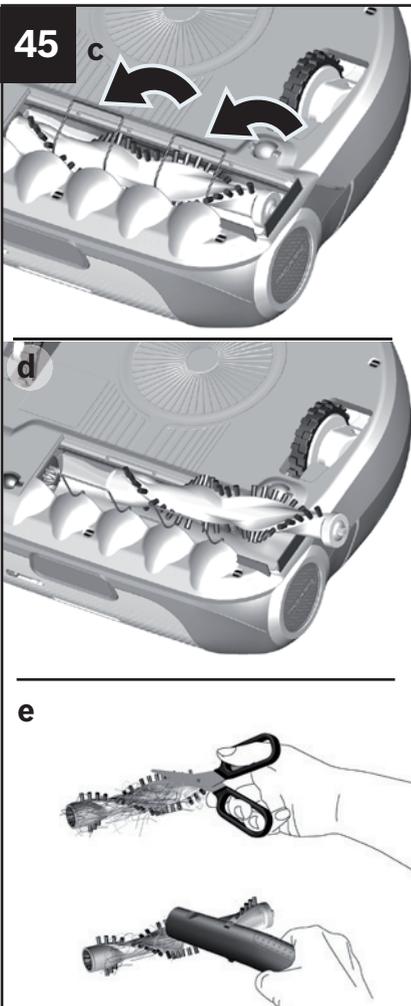


Bild 45

- a) Heben Sie den Saugroboter an und drehen Sie ihn um.
- b) Drücken Sie die Entriegelungstaste, sodass die Bürstenwalze sich vom Saugroboter löst.

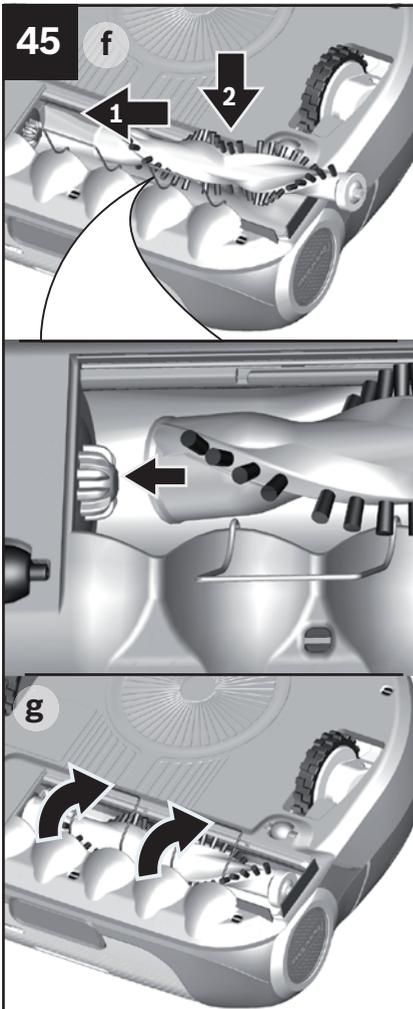


c) Klappen Sie den Kabelschutz vollständig nach oben.

d) Nehmen Sie die Bürstenwalze aus dem Saugroboter heraus.

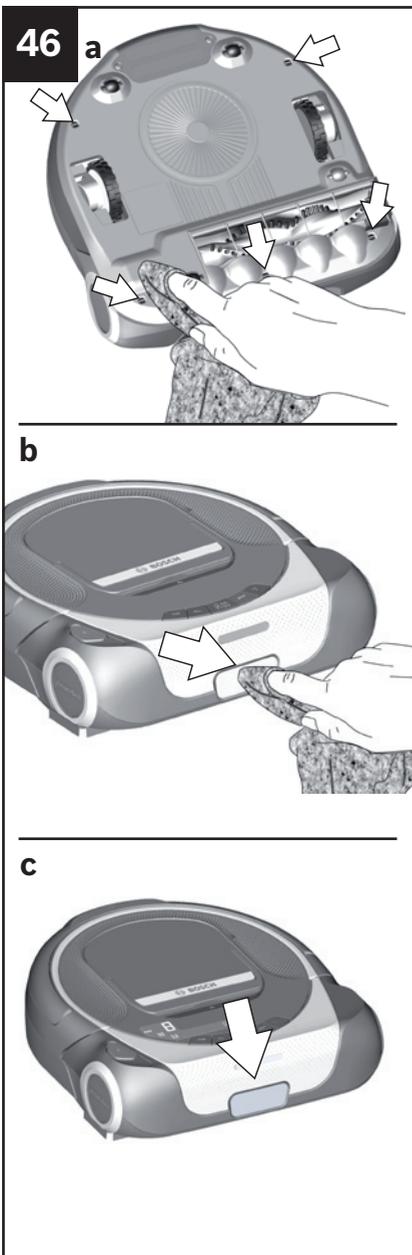
e) Aufgewickelte Fäden und Haare mit einer Schere durchschneiden und entfernen.

- Saugen Sie, wenn nötig, die Bürstenwalze mit einem Staubsauger vorsichtig ab.
- Achten Sie darauf, die Bürstenwalze auch an den Lagerstellen seitlich zu reinigen



- f) Setzen Sie die Bürstenwalze in den Saugroboter ein. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und verrasten Sie die Bürstenwalze durch Drücken im Saugroboter.
- Achten Sie darauf, dass auch die Lagerstelle im Gerät frei von Schmutz und Haaren ist.

- g) Klappen Sie den Kabelschutz zu und drehen Sie den Saugroboter wieder in seine Arbeitsposition zurück.



Pflegehinweise

Keine spitzen oder scharfen Hilfsmittel verwenden.

Keine alkohol- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Keine scheuernden Tücher oder Reinigungsmittel verwenden.

Navigationssensoren reinigen

!Achtung

- Verunreinigte Sensoren können zu Fehlfunktionen des Saugroboters führen. Die Sensoren sollten in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, damit der Saugroboter optimal arbeitet.

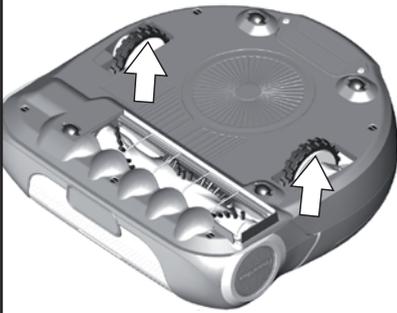
Hinweis

Legen Sie das Gerät beim Umdrehen auf eine weiche Unterlage, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Bild 46

- Reinigen Sie die Absturzsensoren mit einem weichen Tuch oder einem Pinsel.
- Reinigen Sie das untere Sensorfenster auf der Vorderseite des Saugroboters mit einem weichen Tuch oder einem Pinsel.
- Überprüfen Sie das offene obere Sensorfenster auf Fremdkörper und entfernen Sie diese gegebenenfalls.

47

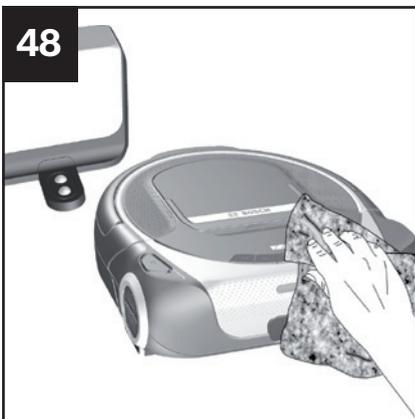


Räder und Rollen reinigen

Bild 47

- Reinigen Sie die Laufflächen der Räder, wenn diese verschmutzt sind.
- Schmutzpartikel (wie z.B. Sand usw.) können sich auf der Lauffläche festsetzen und dann empfindliche, glatte Bodenflächen beschädigen.
- Reinigen Sie auch die Radkästen von Fremdkörpern und Ablagerungen.

48



Gehäuse reinigen



Warnung

Gefahr eines elektrischen Schlags!

Vor dem Reinigen der Ladestation ist der Netzstecker zu ziehen!

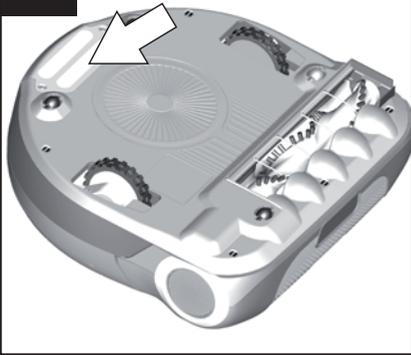
! Achtung

- Vor dem Austausch des Akkus ist der Saugroboter auszuschalten.

Bild 48

Reinigen Sie den Saugroboter und die Ladestation mit einem weichen, sauberen Tuch.

49



Akku austauschen

Sie können den neuen Akku über unseren Kundendienst mit folgender Ersatzteilnummer bestellen: 12025750.

⚠ Achtung

- Vor dem Austausch des Akkus ist der Saugroboter auszuschalten!

Hinweis

Wie jeder Li-Ionen-Akku unterliegt auch der Roxxter Akku einem natürlichen Verschleiß. Mit der Zeit nimmt also die Akkukapazität und somit auch die Laufzeit ab.

Es handelt sich dabei um einen natürlichen Alterungsprozess und keine Folge eines Material- bzw. Herstellungsfehlers oder Sachmangels.

Bild 49

Der Akku des Saugroboters befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Verwenden Sie zum Lösen oder Anziehen der Schrauben einen passenden Pozidrive-Kreuzschlitzschraubendreher. Optimal ist der Einsatz eines PZ 2 Schraubendrehers.

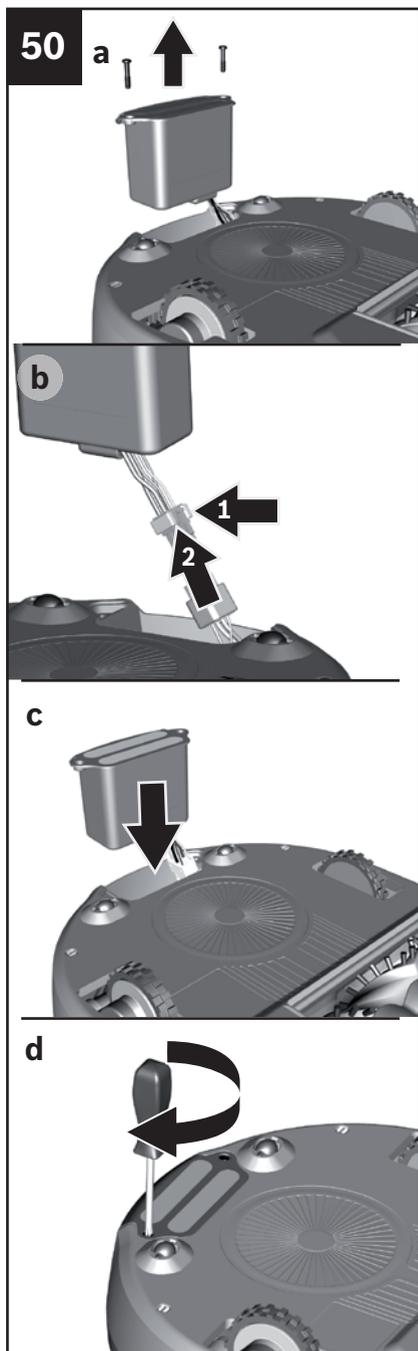


Bild 50

- a) Lösen Sie die zwei Schrauben am Akku und entnehmen Sie den alten Akku.
- b) Lösen Sie die Verriegelung am Anschluss des Akkus und ziehen Sie den Stecker ab.

Hinweis

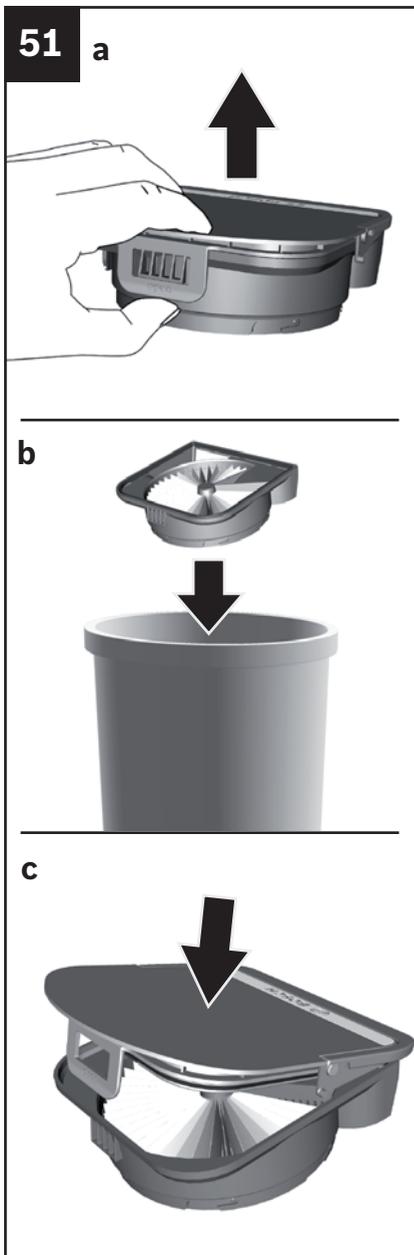
Verwenden Sie nur den Original Bosch Roxxter Akku.

- Verbinden Sie den Stecker des neuen Akkus mit dem Anschluss des Saugroboters.
 - Positionieren Sie das Anschlusskabel mit Stecker in der linken Aussparung im Akkufach.
- c) Halten Sie den Stecker in Position und setzen Sie den neuen Akku in das Akkufach ein.

- d) Schrauben Sie den Akku im Saugroboter handfest an.

! Achtung Bitte Akku umweltgerecht entsorgen

Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte entsorgen Sie den Akku deshalb über geeignete Sammelsysteme.



Filterereinheit austauschen

Wir empfehlen, die Filterereinheit mit Flusensieb halbjährlich auszuwechseln. Sie können den neuen Filter über unseren Kundendienst mit folgender Ersatzteilnummer bestellen: 12025747.

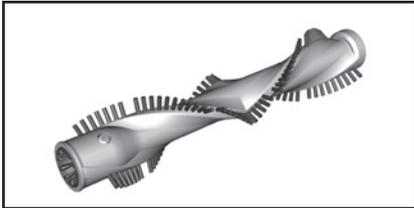
Hinweis: Ist der Lamellenfilter oder das Flusensieb defekt, muss die Filterereinheit, allerdings ohne die Abdeckung, ausgetauscht werden.

Bild 51

- Filterereinheit mit Staubbehälter aus dem Saugroboter nehmen. **Bild 40**
 - Staubbehälter von der Filterereinheit abnehmen. **Bild 41**
 - Abdeckung der Filterereinheit abnehmen.
- a) Ziehen Sie an der Lasche und entfernen Sie die Abdeckung von der Filterereinheit.
- b) Entsorgen Sie die alte Filterereinheit. **Hinweis:** Die Lasche der Abdeckung lässt sich schwer betätigen.
- c) Setzen Sie die Abdeckung auf die neue Filterereinheit auf und verrasten Sie diese hörbar auf der Filterereinheit.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz der Abdeckung auf der Filterereinheit. Die Abdeckung muss bündig mit der Filterereinheit abschließen.
 - Filterereinheit mit Staubbehälter einsetzen. **Bild 43**

Bürstenwalze wechseln

Sie können eine neue Bürstenwalze über unseren Kundendienst bestellen



- **HighPower Bürstenwalze**

Ersatzteil-Nr.: 17003121

HighPower Bürstenwalze für einfache Reinigungsaufgaben mit angenehmen Betriebsgeräusch.

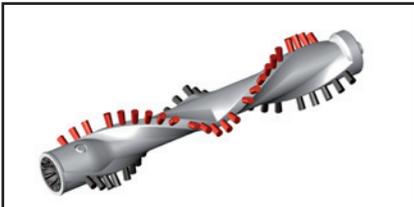
Bürstenfarbe: schwarz

- **UltraPower Bürstenwalze**

Ersatzteil-Nr.: 17002757

UltraPower Bürstenwalze für tägliche anspruchsvolle Reinigungsaufgaben bei mittlerer Raumgröße.

Bürstenfarbe: schwarz/rot



! Achtung

- Vor dem Wechsel der Bürstenwalze muss der Saugroboter ausgeschaltet werden.

! Achtung

- Nutzen Sie das Gerät nicht ohne oder mit beschädigter Metallspange.

Hinweis

Legen Sie das Gerät beim Umdrehen auf eine weiche Unterlage, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

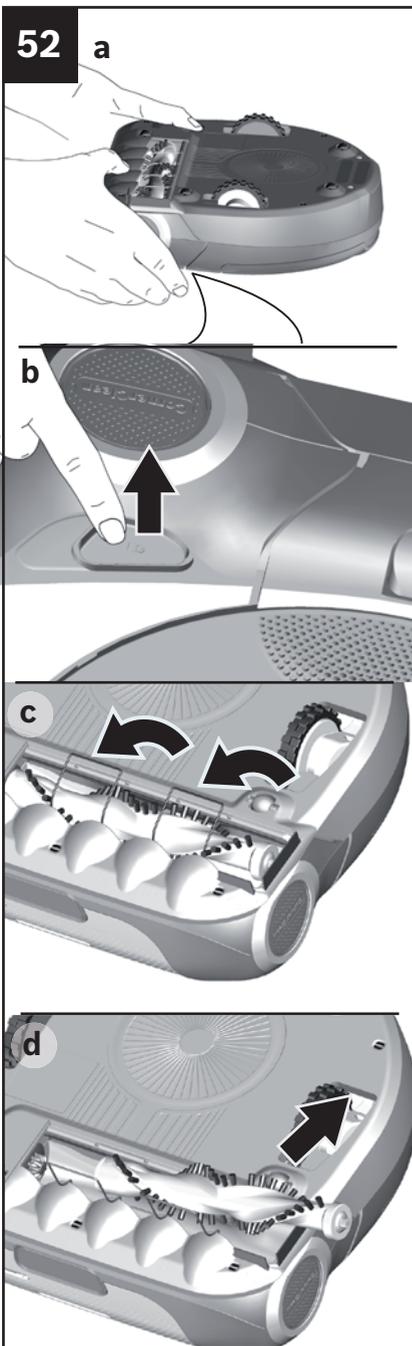
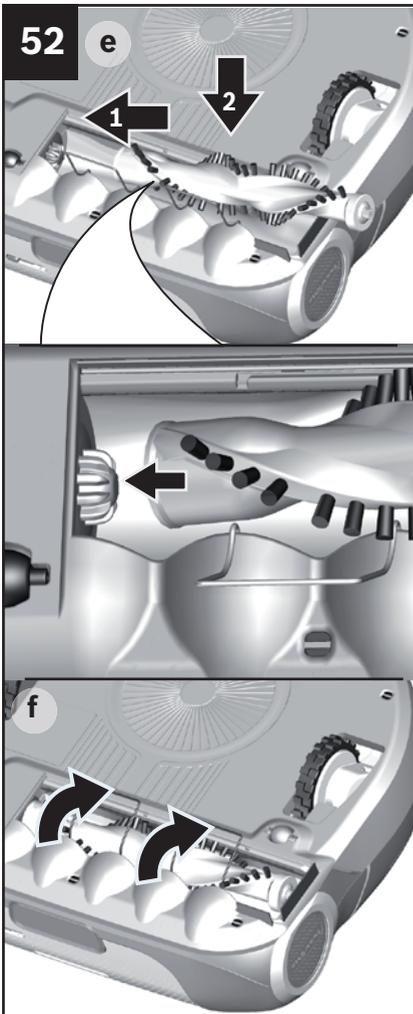


Bild 52

- a) Heben Sie den Saugroboter an und drehen Sie ihn um.
- b) Drücken Sie die Entriegelungstaste, sodass die Bürstenwalze sich vom Saugroboter löst.
- c) Klappen Sie den Kabelschutz vollständig nach oben.
- d) Nehmen Sie die Bürstenwalze aus dem Saugroboter heraus.



- e) Setzen Sie die Bürstenwalze in den Saugroboter ein. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und verrasten Sie die Bürstenwalze durch Drücken im Saugroboter.
- Achten Sie darauf, dass auch die Lagerstelle im Gerät frei von Schmutz und Haaren ist.

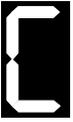
- f) Klappen Sie den Kabelschutz zu und drehen Sie den Saugroboter wieder in seine Arbeitsposition zurück.

Störungsanzeige und Fehlercodes

Wird durch den Saugroboter eine Störung festgestellt, unterbricht er sofort eine laufende Reinigung. Die Störungsanzeige und/oder ein farbiger Fehlercode zeigen die Störung an.

- Beseitigen Sie die Störungsursache.
- Starten Sie das (Reinigungs-)Programm erneut.

Signal	Ursache	Lösung
	Saugroboter findet die Ladestation nicht.	Bitte stellen Sie den Saugroboter auf die Ladestation.
	Die Räder sind blockiert.	Bitte prüfen Sie die Leichtgängigkeit der großen Antriebsräder. Reinigen Sie, wenn nötig, die Räder wie unter »Räder und Rollen reinigen« beschrieben.
	Die Bürstenwalze ist schwergängig.	Bitte prüfen Sie die Leichtgängigkeit der Bürstenwalze und reinigen Sie, wenn nötig, die Bürstenwalze wie unter »Bürstenwalze reinigen« beschrieben.
	Die Bürstenwalze ist blockiert und dreht sich nicht mehr.	Bitte prüfen Sie die Leichtgängigkeit der Bürstenwalze und reinigen Sie, wenn nötig, die Bürstenwalze wie unter »Bürstenwalze reinigen« beschrieben. Gerät über den Ein-/Aus-Schalter ausschalten und wieder einschalten.

Signal	Ursache	Lösung
	<p>Die Bürstenwalze oder die Navigationssensoren sind verschmutzt.</p>	<p>Bitte reinigen Sie die Bürstenwalze wie unter »Bürstenwalze reinigen« beschrieben. Bitte überprüfen Sie die Navigationssensoren auf Verschmutzung und reinigen Sie, wenn nötig, die Sensoren wie unter »Navigationssensoren reinigen« beschrieben.</p>
	<p>Gebälse blockiert.</p>	<p>Bitte entnehmen Sie den Staubbehälter, untersuchen Sie den Saugroboter auf Fremdgegenstände und entfernen Sie diese gegebenenfalls. Gerät über den Ein-/Aus-Schalter ausschalten und wieder einschalten.</p>
	<p>Die Lokalisierung in einer gespeicherten Karte ist fehlgeschlagen. Evtl. wurde der Raum zu sehr verändert.</p>	<p>Probieren Sie, das Gerät an einer Stelle im Raum neu zu starten, die Ladestation darf jedoch nicht verstellt werden. Wenn sich die Umgebung deutlich verändert hat, nehmen Sie bitte eine neue Karte auf, wie unter "Reinigungsprogramm MAP" beschrieben.</p>
	<p>Der Saugroboter zeigt eine nicht spezifizierte Störung an.</p>	<p>Gerät über den Ein-/Aus-Schalter ausschalten und wieder einschalten. Wird die Störung auch nach mehrmaligem aus- und wieder einschalten angezeigt, schalten Sie den Saugroboter aus und kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.</p>

Signal	Ursache	Lösung
	Ein Software-Update wird durchgeführt.	Bitte schalten Sie den Saugroboter nicht aus und warten Sie die Installation der Software ab.
	Der Saugroboter hat sich festgefahren, ist angehoben oder nicht korrekt auf dem Boden abgesetzt. Die Antriebsräder können den Saugroboter nicht bewegen.	Bitte stellen Sie den Saugroboter ab oder prüfen Sie, ob der Saugroboter vollständig auf dem Boden aufsitzt und sich frei bewegen kann.
	Der Staubbehälter fehlt oder ist nicht korrekt im Saugroboter eingesetzt.	Bitte setzen Sie den Staubbehälter in den Saugroboter ein oder prüfen Sie, ob der Staubbehälter korrekt im Gerät eingesetzt und verriegelt ist.
	Der Staubbehälter ist voll oder die Filtereinheit ist stark verunreinigt.	Bitte leeren Sie den Staubbehälter wie unter »Staubbehälter leeren« beschrieben. Kontrollieren Sie dabei auch den Verschmutzungsgrad der Filtereinheit und des Flusensiebs. Reinigen Sie, wenn nötig, die Filtereinheit und das Flusensieb wie unter »Lamellenfilter reinigen« oder »Flusensieb reinigen« beschrieben.

Hinweis

Auf www.bosch-home.com oder in der Home Connect App unter Tipps und Tricks finden Sie die Antworten zu häufig gestellten Fragen. Hier können Sie auch Erklärvideos zu einzelnen Bedienschritten des Saugroboters aufrufen. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung.

Straight line test

Für Staubaufnahmemessungen nach IEC 62885-7 können Tester das "Straight line"-Programm durch Drücken der MAP-Taste für mind. 5s aktivieren und anschließend mit Hilfe der App starten. Bitte beachten Sie, dass der Akku ausreichend geladen sein muss. Zum Deaktivieren des Programms bitte das Gerät über den Ein-/Aus-Schalter aus- und wieder einschalten.

Software Update

Wir arbeiten laufend an der Verbesserung des Produkts. Damit Sie von diesen Verbesserungen profitieren, können Sie die Software des Gerätes aktualisieren.

Hinweis

Um Software Updates auf Ihren Saugroboter zu erhalten, muss die Verbindung zum Home Connect-Server (Backend Connection) in der App aktiviert sein. Dies ist standardmäßig so voreingestellt.

Die Aktualisierung kann aus Sicherheitsgründen nur erfolgen, wenn Sie sich mit dem mobilen Endgerät im gleichen Netzwerk wie der Saugroboter befinden.

Sobald ein neues Update vorliegt, werden Sie hierüber in der App informiert. Für den Download des Updates ist eine Bestätigung erforderlich.

Sobald der Download beendet ist, werden Sie über die App aufgefordert, die Installation des Updates zu bestätigen.

Sie erhalten anschließend eine Bestätigung des erfolgreichen Software Updates.

! Achtung

- Der Download und die Installation erfolgen nur, wenn sich der Saugroboter an der Ladestation befindet.
Schalten Sie den Saugroboter während dieses Vorgangs **nicht** aus.
Sollten Sie das Gerät benutzen, wird der Download ausgesetzt.
Während der Installation kann das Gerät nicht benutzt werden.

Entsorgung des Gerätes

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

! Achtung, bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen!

- Entfernen Sie zuerst den eingebauten Akku.
Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Entsorgung des Akkus

Vor der Entsorgung des Gerätes Akku bitte ausbauen und getrennt entsorgen.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt den Saugroboter vor Beschädigung auf dem Transport. Sie besteht aus umweltfreundlichen Materialien und ist deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

Kundendienst – Customer Service

DE Deutschland, Germany

BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt für kleine Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6-8
90431 Nürnberg

Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere Infos
unter: www.bosch-home.com
Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produkt-Informationen:
Tel.: 0911 70 440 040
mailto:cp-servicecenter@bshg.com

AE United Arab Emirates, الإمارات العربية المتحدة

BSH Home Appliances FZE
Round About 13, Plot Nr MO-0532A
Jebel Ali Free Zone - Dubai
Tel.: 04 881 44 01*
mailto:service.uae@bshg.com
www.bosch-home.com/ae
* Sun-Thu: 8.00 am to 5.00 pm
(exclude public holidays)

AL Republika e Shqiperise, Albania

ELEKTRO-SERVIS sh.p.k
Rr. Shkelqim Fusha, Selite,
Pallati "Matrix Konstruktion",
Kati 0 dhe +1
1023 Tirane
Tel.: 4 2278 130, -131
Fax: 4 2278 130
mailto:info@elektro-servis.com

EXPERT SERVIS
Rruga e Kavajes,
Kulla B Nr 223/1 Kati I
1023 Tirane
Tel.: 4 480 6061
Tel.: 4 227 4941
Fax: 4 227 0448
Cel: +355 069 60 45555
mailto:info@expert-servis.al

AT Österreich, Austria
BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH
Werkskundendienst für Hausgeräte
Quellenstrasse 2a
1100 Wien
Online Reparaturannahme,
Ersatzteile und Zubehör und viele
weitere Infos unter:
www.bosch-home.at
Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,
Produktinformationen
Tel.: 0810 550 511
mailto:vie-stoerungsannahme@bshg.com
Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr für
Sie erreichbar.

AU Australia
BSH Home Appliances Pty. Ltd.
Gate 1, 1555 Centre Road
Clayton, Victoria 3168
Tel.: 1300 369 744*
mailto:customersupport.au@bshg.com
www.bosch-home.com.au
* Mo-Fr: 24 hours

BA Bosna i Hercegovina, Bosnia-Herzegovina

"HIGH" d.o.o.
Gradačačka 29b
71000 Sarajevo
Tel./Fax: 033 21 35 13
mailto:centralniservis@yahoo.com

BE Belgique, België, Belgium
BSH Home Appliances S.A. – N.V.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74
1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 02 475 70 01
mailto:brn-repairs@bshg.com
www.bosch-home.be

BG Bulgaria
BSH Domakinski Uredi Bulgaria EOOD
Business center FPI, floor 5,
Cherni vrah Blvd. 51B
1407 Sofia
Tel.: 0700 208 17
mailto:informacia.servis-bg@bshg.com
www.bosch-home.bg

BH Bahrain, البحرين
مملكة البحرين
Khalalif Est.
BLD 898, R 533, TASHAN 405
Manama
Tel.: 01 740 05 53*
mailto:service@khalalif.com
* Sat-Thu: 7.00 am to 5.00 pm
(exclude public holidays)

BY Belarus, Беларусь
ООО "БСХ Бытовая техника"
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com

CH Schweiz, Suisse,
Svizzera, Switzerland
BSH Hausgeräte AG
Bosch Hausgeräte Service
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,
Produktinformationen
Tel.: 0848 888 200
mailto:ch-service@bshg.com
mailto:ch-spareparts@bshg.com
www.bosch-home.ch

CY Cyprus, Κύπρος
BSH Ikiakes Syskeves-Service
39, Arh. Makaariou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: 777 78 007
Fax: 022 65 8128
mailto:EGO-CYCustomerService@bshg.com

CZ Česká Republika, Czech Republic
Více informací (např. záruční podmínky,
prodloužená záruka aj.) naleznete na webo-
vých stránkách www.bosch-home.com/cz/
nebo nás kontaktujte na +420 251 095 511
BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350/107c
158 00 Praha 5
Přijem oprav
Tel.: +420 251 095 043
mailto:opravy@bshg.com
www.bosch-home.com/cz

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: 44 89 80 18
mailto:BSH-Service.dk@bshg.com
www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia
SIMSON OÜ
Türi tn.5
11313 Tallinn
Tel.: 0627 8730
Fax: 0627 8733
mailto:servicenet@servicenet.ee
www.simson.ee

Renneri Kaubanduse OÜ
Tammasaare tee 134B (Euronicsi kaupluses)
12918 Tallinn
Tel.: 0651 2222
Fax: 0516 7171
mailto:klienditeenindus@rennerk.ee
www.rennerk.ee

Eliser OÜ
Mustamäe tee 24
10621 Tallinn
Tel.: 0665 0090
mailto:hooldus@eliser.ee
www.kodumasinat-remont.ee

ES España, Spain
BSH Electrodomésticos España S.A.
Servicio Oficial del Fabricante
Parque Empresarial PLAZA,
C/ Manfredonia, 6
50197 Zaragoza
Tel.: 976 305 713
Fax: 976 578 425
mailto:CAU-Bosch@bshg.com
www.bosch-home.es

FI Suomi, Finland
BSH Kodinkoneet Oy
Itälähdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 705
mailto:Bosch-Service-FI@bshg.com
www.bosch-home.fi
Soittajahinta on kiinteästä verkosta ja
matkapuhelimista 8,35 snt/puh + 16,69 snt/min.

FR France
BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardin – CS 50037
93406 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 11 00
Service Consommateurs:
0 892 698 010 Service 0.40 €/min
+ prix appel
mailto:soa-bosch-conso@bshg.com
Service Pièces Détachées et
Accessoires:
0 892 698 009 Service 0.40 €/min
+ prix appel
www.bosch-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please visit www.bosch-home.co.uk or call Tel.: 0344 892 8979*

* Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges.

GR Greece, Ελλάς

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20
14564 Kifisia
Τηλέφωνο: 210 4277 500
Τηλέφωνο: 210 4277 701
mailto:nkf-CustomerService@bshg.com
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor, North Block,
Skyway House, 3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2626 9655 (HK)
Toll free 0800 863 (Macao)
Fax: 2565 6681
mailto:bosch.hk.service@bshg.com
www.bosch-home.com.hk

HR Hrvatska, Croatia

BSH kućanski uređaji d.o.o.
Ulica grada Vukovara 269F
10000 Zagreb
Tel.: 01 5520 888
Fax: 01 6403 603
mailto:informacije.servis-hr@bshg.com
www.bosch-home.com/hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék Kereskedelm. Kft.
Árpád fejedelem útja 26-28
1023 Budapest
Call Center: +06 80 200 201
mailto:BSH-szerviz@bshg.com
www.bosch-home.com/hu

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.
M50 Business Park
Ballymount Road Upper
Walkinstown
Dublin 12
To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please call Tel.: 01450 2655*
www.bosch-home.ie

* Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges

IL Israel

C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasger St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il
www.bosch-home.co.il

IN India, Bhārat, भारत

BSH Household Appliances Mfg. Pvt. Ltd.
Arena House, Main Bldg, 2nd Floor,
Plot No. 103, Road No. 12,
MIDC, Andheri East
Mumbai 400 093
Toll Free 1800 266 1880*
www.bosch-home.com/in
* Mo-Sa: 8.00am to 8.00pm
(exclude public holidays)

IS Iceland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavik
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3011
www.sminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Tel.: 02 412 678 100
mailto:info.it@bosch-home.com
www.bosch-home.com/it

KR Republic Korea,

Daehan Minguk, 대한민국
Dong Suh Foods Corporation
Dongsuh Bldg., 324,
Dongmak-ro, Mapo-gu
Seoul 121-730
Tel.: 080 025 9114

KZ Kazakhstan, Қазақстан

BSH Home Appliances LLP
Dostyk 117/6,
Business Center "Khan Tengri"
Almaty
Hotline: 5454*
mailto:ALA-Service@bshg.com
* Toll free from mobile only

LB Lebanon, لبنان

Teheni, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh, 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:Info@Teheni-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Senuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 037 212 146
Fax: 037 212 165
www.senukai.lt

UAB "AG Service"

R. Kalantos g. 32
52494 Kaunas
Tel.: 0700 556 55
Fax: 037 331 363
mailto:servisas@agservice.lt
www.agservice.lt

Baltic Continent Ltd.

Lukšio g. 23
09132 Vilnius
Tel.: 070 055 595
Fax: 052 741 722
mailto:info@balticcontinent.lt
www.balticcontinent.lt

UAB Emotervis

Savonorių pr. 1 (Centrinė būstinė)
03116 Vilnius
Tel.: 870 044 724
Fax: 052 737 368
mailto:svc@emotervis.lt
www.emotervis.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
13-15, ZI Breedeweues
1259 Senningerberg
Tel.: 26 349 811
Fax: 26 349 315
Reparaturen: lux-repair@bshg.com
Ersatzteile: lux-spare@bshg.com
www.bosch-home.com/lu

LV Latvija, Latvia

SIA "General Serviss"
Bulļu iela 70c
1067 Riga
Tel.: 067 42 52 32
mailto:info@serviscentrs.lv
www.serviscentrs.lv

BALTIJAS SERVISS

Brīvības gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 07 05 20; -36
Fax: 067 07 05 24
mailto:info@baltijasserviss.lv
www.baltijasserviss.lv

Sia Elektronika-Serviss

Tadaikų iela 4
1004 Riga
Tel.: 067 71 70 60
Fax: 067 60 12 35
mailto:serviss@elektronika.lv
www.elektronika.lv

MD Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
ул. Шугеева 98
2012 Кишинев
тел./ факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc
Oktobarske revolucije 129
81000 Podgorica
Tel./Fax: 020 674 631
Mobil: 069 324 812
mailto:ekobosch.servis@t-com.me

MK Macedonia, Македонија

GORENEC
Jane Sandanski 69 lok. 3
1000 Skopje
Tel.: 02 2454 600
Mobil: 070 233 689
mailto:gorenac@yahoo.com

MT Malta

Oxford House Ltd.
Notabile Road
Mriehel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

MV Raajjeyge Jumhooriyyaa, Maldives

Lintel Investments and
Management Services Pvt. Ltd.
Ma. Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 03 010 200
mailto:mohamed.zuhuree@intel.com.mv
www.lintel.com.mv

NL Nederlande, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
mailto:bosch-contactcenter@bshg.com
Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bshg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensesvingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 05 54
Tel.: 22 66 06 00
mailto:Bosch-Service-NO@bshg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Level 3, Air NZ Building, Smales Farm
74 Taharoto Road, Takapuna
Auckland 0622
Tel.: 0800 245 700*
mailto:aftersales.nz@bshg.com
www.bosch-home.co.nz
* Mo-Fr: 8.30 am to 5.00 pm
(exclude public holidays)

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu
Tel.: 801 191 534
Fax: 022 572 7709
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos,
Sociedade Unipessoal, Lda.
Rua Alto do Montijo, n.º 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 214 250 730
Fax: 214 250 701
mailto:bosch.electrodomesticos.pt@bshg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия

ООО «БСХ Бытовые Приборы»
Сервис от производителя
Малая Калужская, 15
119071 Москва
Tel.: 8 (800) 200 29 61
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.bosch-home.com

SA Kingdom Saudi Arabia,

المملكة العربية السعودية
Abdul Latif Jameel Electronics
and Airconditioning Co. Ltd.
BOSCH Service centre,
Kilo 5 Old Makkah Road
(Next to Toyota), Jamiah Dist.,
P.O. Box 7997
Jeddah 21472
Tel.: 800 127 9999*
mailto:Khadeermj@ALJ.COM
www.aljelectronics.com.sa
* Sat-Thur: 8.00 am to 11.00 pm
(exclude public holidays)

SE Sverige, Sweden

BSH Home Appliances AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 19 70 00 local rate
Tel.: 0771 11 22 77 local rate
mailto:Bosch-Service-SE@bshg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
Block 4012, Ang Mo Kio Avenue 10
#01-01 Techplace 1
Singapore 569628
Tel.: 6751 5000*
Fax: 6751 5005
mailto:bshsgp.service@bshg.com
www.bosch-home.com.sg
* Mo-Fr: 8.30am to 7.00pm, Sa: 8.30am to 5.30pm
(exclude public holidays)

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrojska 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 5830 700
Fax: 01 5830 889
mailto:informacije.servis-slo@bshg.com
www.bosch-home.com/si

SK Slovensko, Slovakia

Viac informácií (napr. záručné
podmienky, predĺžená záruka a i.)
nájdete na webových
ránkach www.bosch-home.com/sk/ alebo
nás kontaktujte na +420 251 095 511

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Trnavská cesta 50
821 02 Bratislava
Prijem opráv
Tel.: +421 238 106 115
mailto:opravy@bshg.com

TH Thailand, ราชอาณาจักรไทย

BSH Home Appliances Limited
Ital Thai Tower, 2034/31-39, 1st floor,
New Petchburi Road
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok, 10310
Tel.: 02 975 5353*
www.bosch-home.com/th
* Mo-Sa: 8.00am to 6.00pm
(exclude public holidays)

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.S.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, İstanbul
Tel.: 0 216 444 6333*
Fax: 0 216 528 9188*
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.bosch-home.com/tr
* Çağrı merkezini sabit hatlardan
aramanın bedeli şehir içi ücretlendirime,
cep telefonlarından ise kullanılan
tarifeye göre değişkenlik göstermektedir

TW Taiwan, 台湾

我們期盼您不斷的鼓勵與指導，
任何諮詢或服務需求，
歡迎洽詢客服專線
BSH Home Appliances Private Limited
台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No.80, Zhouzi St., Neihu Dist.
Taipei City 11493
Tel.: 0800 368 888
Fax: 02 2627 9788
mailto:bshztzn-service@bshg.com
www.bosch-home.com.tw

UA Ukraine, Україна

ТОВ «БСХ Побутова Техніка»
тел.: 044 490 2095
mailto:bsh-service.ua@bshg.com
www.bosch-home.com.ua

XK Kosovo

Service-General SH.P.K.
rr.Magjistralia Ferizaj Prishtine
70000 Ferizaj
Tel.: 00381 (0) 290 330 723
Tel.: 00377 44 172 309
mailto:servicegeneral527@gmail.com

XS Srbija, Serbia

BSH Kućni aparati d.o.o.
Milutina Milankovića br. 9ž
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 353 70 08
Fax: 011 205 23 89
mailto:informacije.servis-sr@bshg.com
www.bosch-home.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@bshg.com
www.bosch-home.com/za

Garantiebedingungen DEUTSCHLAND (DE)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs-
und Bedienungsfragen aus Deutschland:

Bosch-Infoteam

(Mo-Fr: 8.00-18.00 Uhr erreichbar)

Tel.: 0911 70 440 040 oder unter
bosch-infoteam@bshg.com

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, lassen die Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Endabnehmer unberührt.

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2 - 6) Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.

2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.

Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert.

5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist - ausgeschlossen.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte. Werden Geräte ins Ausland verbracht, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das entsprechende Land aufweisen und die für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet sind, gelten diese Garantiebedingungen auch, soweit wir in dem entsprechenden Land ein Kundendienstnetz haben. Für im Ausland gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Diese können Sie über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern.

Beachten Sie unser weiteres Kundendienst-Angebot:

Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34 / 81739 München // Germany



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001167326

991028